R&TTE Déclaration de Conformité

French

Par la présente CHACON déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. **www.chacon.be (Déclarations CE/34516)**

Dutch

Hierbij verklaart CHACON dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. **www.chacon.be (CE verklaringen/34516)**

Spanish

CHACON declara que el cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. **www.chacon.be (CE Declaration/34516)**

Portuguese

CHACON declara que este aparelho está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. **www.chacon.be (CE Declaration/34516)**

Slovak

CHACON ýmto vyhlasuje, že spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.**www.chacon.be (Déclarations CE/34516)**

Czech

CHACON tímto prohlašuje, že tento je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. **www.chacon.be (Déclarations CE/34516)**

Hotline : 0900 51 100
hotline@chacon.be

Manuel d'utilisateur

Modèle No.: 34520

Portier vidéo sans fil avec écran LCD 7 pouces

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ

Ce manuel contient d'importantes informations au sujet du fonctionnement de ce produit. Si vous installez ce produit pour d'autres personnes, vous devez laisser ce manuel- ou une copie- pour l'utilisateur final.

Table des matières

34520

Contenu de l’emballage

Notice de sécurité et précautions d’emploi/ Mise en garde FCC / Mise au rebus

Connaître les pièces de l’appareil

Débuter avec le système

- Etape 1: Connexions au système
  - Installation du portier vidéo
- Etape 2: Fonctions de base
  - Boutons et voyants de fonctionnement du portier vidéo
  - Boutons et voyants de fonctionnement du récepteur LCD couleur
- Etape 3: Fonctions avancées
  - Icône de l’écran
  - Menu principal
  - Sous-menu

Au sujet de la technologie sans fil

Guide de dépannage

Spécifications du produit

Contenu de l’emballage

(1) Portier vidéo sans fil

(1) Récepteur sans fil écran LCD 7 pouces (16cm)

(1) Adaptateur 5V 1A pour le récepteur LCD couleur

(1) Adaptateur 15V 1.5 A pour le portier vidéo

(1) Câble de déblocage

(1) Câble d’alimentation sur secteur CC

(1) Sac de vis

(1) Prise étanche

(1) Tournevis

(1) Manuel

BIENVENUE,

Cher utilisateur, merci pour l'achat de ce produit.

De nombreux investissements en temps et en efforts ont été nécessaires à son élaboration afin de vous présenter le portier vidéo de sécurité sans fil SANS interférences et notre souhait est qu'il vous apportera de nombreuses années de service en toute tranquillité d'esprit.

Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'installer ou d'utiliser ces appareils.

Précautions importantes de sécurité

Veuillez les lire avant d'installer et d'utiliser ce produit.

Les dommages causés suite à une utilisation en non-conformité avec ce manuel de fonctionnement annuleront la garantie ! Nous n'assumerons aucune responsabilité pour les dommages aux objets ou aux personnes causés par une manipulation impropre ou une non-conformité avec les règles de sécurité ! Toute demande en garantie sera nulle et non avenue dans de telles circonstances.

1. Ne laissez pas tomber, ne perforez pas ou ne démontez pas la caméra ou le récepteur; autrement, la garantie serait annulée.
2. Avoid all contact with water, and dry hands before using.
3. Never tug on the power cords. Use the plug to unplug it from the wall outlet.
4. N'exposez pas le portier vidéo ou le récepteur LCD à une température élevée ou directement exposé en plein soleil. Faire cela pourrait créer des dommages au portier vidéo ou entraîner un dysfonctionnement temporaire du portier vidéo.
5. Utilisez les appareils avec soin. Evitez de presser fort sur le corps du portier vidéo ou du récepteur LCD.
6. Pour votre propre sécurité, évitez d'utiliser le portier vidéo ou de l'éteindre lorsqu'il y a un orage ou des éclairs
7. Enlevez l'adaptateur pendant les périodes longues entre les usages.
8. Utilisez seulement les accessoires et les adaptateurs fournis par le fabricant.
9. Pour respecter les règles se rapportant à la responsabilité parentale, gardez les appareils hors de portée des enfants.
10. Vérifiez les câbles d'alimentation, qu'ils ne soient pas écrasés ou endommagés par des bords pointus chaque fois que les appareils sont en fonction.

Informations sur la conformité FCC :
Cet appareil est conforme avec le chapitre 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, incluant les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré.

Les produits marqués CE sont conformes avec la directive EMC (2004/108/EC); Directive de basse tension (73/23/EEC); R&TTE(1999/5/EC) publiée par la Commission de la Communauté Européenne. La conformité avec ces directives implique la conformité aux normes suivantes européennes:
EMC: EN 301 489
LVD: EN 60065
Radio: EN 300 328

MISE EN GARDE FCC/CE

Cet équipement a été testé et trouvé en conformité avec les limites pour un produit digital de classe B, selon le chapitre 15 des règlements de la FCC et ETSI (EN) 300 328. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et émet de l'énergie radiofréquence, et s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il n'y a pas de garantie que des interférences n'apparaîtront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs mesures suivantes :

-Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
-Augmentez la distance de séparation entre l'équipement et le récepteur.
-Branchez l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur LCD est connecté.
-Consultez le distributeur ou un technicien professionnel en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Vous êtes avertis que tout changement ou modification à l'équipement qui n'est pas entièrement approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler votre autorité à utiliser un tel équipement.

Mise au rebus

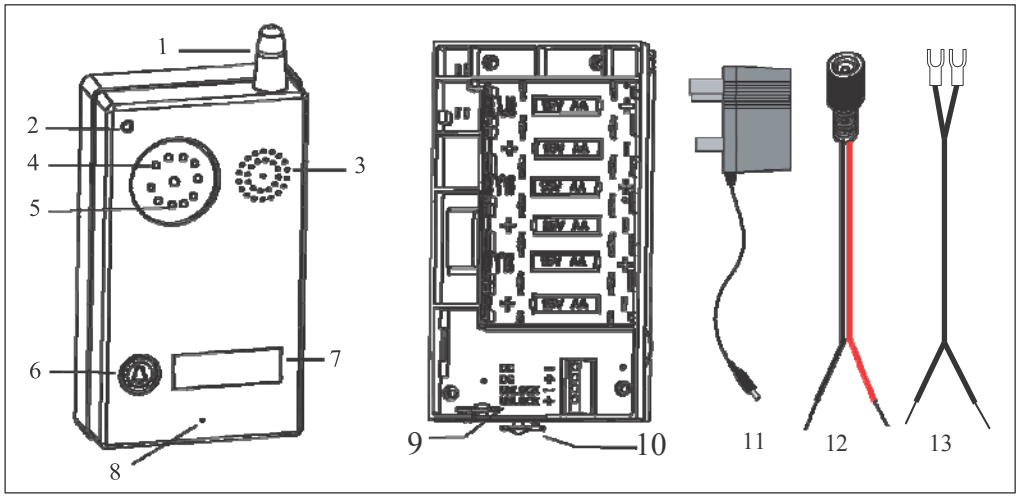
Si le système de portier vidéo ne plus fonctionner ou ne peut plus être réparé, il doit être mis au rebus en accord avec les règlements statutaires valides. Mise au rebus des piles et accumulateurs usagés:

Vous êtes obligés par la loi de retourner toutes les piles et les accumulateurs usés. Jetez vos piles et accumulateurs usagés avec les déchets ménagers est interdit ! Les piles /accumulateurs qui contiennent des substances dangereuses sont marqués avec les symboles ci-contre. Ces symboles indiquent qu'il est interdit de jeter ces piles/accumulateurs avec les ordures ménagères.

Les abréviations pour les métaux lourds respectifs sont : Cd= cadmium, Hg= mercure, Pb= plomb. Vous pouvez retourner les piles et accumulateurs qui ne peuvent plus être chargés dans les points de collecte établis dans votre ville, décharges ou aux endroits ou les piles et accumulateurs sont vendus. Respecter ces consignes vous permettra de suivre les règlements légaux et de contribuer à la protection de notre environnement !

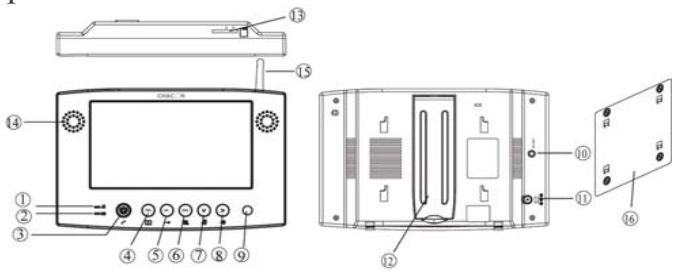
Connaître les pièces des appareils

Portier vidéo



1. Antenne
2. Voyant secteur/piles
3. Haut-parleur
4. LED IR
5. EDS
6. Bouton d'appel
7. Plaque de nom
8. Microphone
9. Clé de couplage
10. Réinitialisation
11. Adaptateur secteur
12. Câble secteur (CC)
13. Câble de déblocage

Récepteur LCD



1. Voyant d'enregistrement
2. Voyant évènement non lu
3. Bouton d'alimentation/répondre
4. Effacer / écran
5. Ok / Débloquer
6. Menu/Sortir
7. Descendre / Enregistrement manuel
8. Aller à droite / Augmenter volume
9. Micro
10. Av out
11. Prise jack DC IN
12. Pied
13. Lecteur carte SD
14. Haut parleur
15. Antenne
16. Fixation

Spécifications du produit

	Portier vidéo	Récepteur
Canaux maximum	1	
Portée de communication	200 mètres en espace ouvert	
Résolution	640 × 480 (VGA)	
Température de travail	-10 C +40 C	
Tension d'alimentation	CC 15V / 1.5A	CC 5V / 1A
Consommation	200mA(max)	650mA(max)
Vision nocturne	0.8m	
Dimensions	169 x 85 x 36 mm	220 x 36 x 145 mm

Gestion du stockage média

Capacité carte SD	Temps d'enregistrement
1G	110 minutes
2G	250 minutes
8G	1070 minutes
16G	2170 minutes

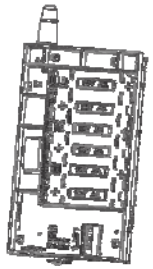
Guide de dépannage

Avant de faire appel au service après-vente, veuillez faire les vérifications suivantes. En cas de doute sur certains points de vérifications, ou si les solutions indiquées ici ne règlent pas votre problème, merci de nous contacter.

Problème	Causes possibles	Solutions
Le système affiche “NO Signal ” PAS de signal	Pas d’alimentation électrique au portier vidéo (Piles faibles)	Vérifiez les branchements de l’adaptateur et du câble d’alimentation secteur ou les piles sont déchargées.
	Le portier vidéo n’est pas couplé avec le récepteur LCD	Voir page 10 pour les détails.
	Service hors de portée	Approchez le portier vidéo près du récepteur.
	Le signal a été bloqué	Si possible, enlevez les obstacles majeurs entre le portier vidéo et le récepteur. Ou déplacez le portier vidéo dans un endroit mieux approprié.
Signal faible ou instable	Limite d’antenne directionnelle	Réglez la position du portier vidéo et du récepteur.
	Le signal a été bloqué	Si possible, enlevez les obstacles majeurs entre le portier vidéo et le récepteur. Ou déplacez-le dans un endroit mieux approprié.
	Fort signal radio à proximité	Gardez le routeur WIFI loin de la caméra et/ou du récepteur.
	Fortes interférences électromagnétiques à proximité	Gardez les moteurs en marche (sèche-cheveux /ventilateur / air conditionné / pompe à eau) ou four à micro ondes loin du portier vidéo et/ou du récepteur.
Enregistrement ne fonctionne pas	Pas de carte SD	Insérez une carte SD dans le slot de la carte SD
	Carte SD bloquée	Débloquer la carte SD
	Mauvais réglage	Mettez en service l’option « enregistrement visiteurs », voir page 11 pour détail.

Débuter avec le système

Etape 1: Connexions au système



Insérez 6 piles "AA" 1.5 V

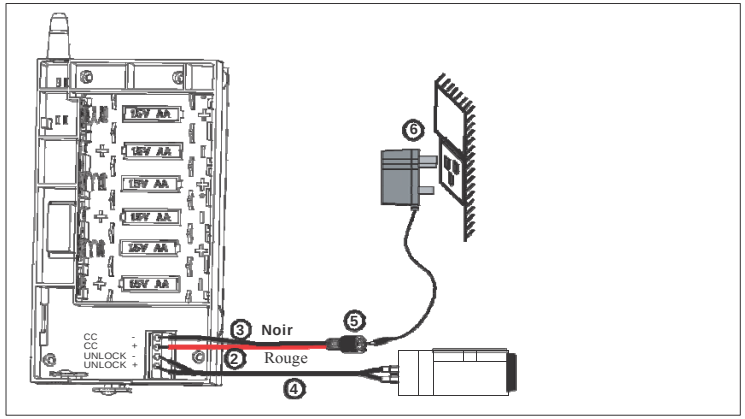
I. Mode piles sèches

1. Insérez 6 piles de type "AA", soyez sûrs que la polarité est correcte.
2. La LED verte s’allumera pendant cinq secondes et ensuite s’éteindra.
3. Le portier vidéo est prêt à l’emploi.

⚠ Des piles faibles peuvent causer un dysfonctionnement du système, veuillez remplacez les piles à temps.

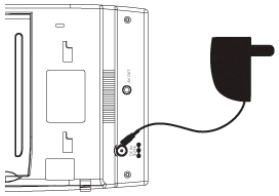
⚠ En mode d’utilisation avec piles, appuyez sur le bouton d’appel pour reprendre le système avant une autre mise en marche.

II. Connexions du portier vidéo au secteur CC



1. Veuillez ouvrir le couvercle arrière du portier vidéo
2. Branchez le câble de raccordement (rouge) au bloc de raccordement à bornes avec le symbole "LINE+" sur le portier vidéo.
3. Branchez le câble de raccordement (noir) au bloc de raccordement à bornes avec le symbole "LINE-" sur le portier vidéo.
4. L’unité extérieure peut se connecter avec tous les systèmes existants de fermeture de porte à 2 fils en branchant le transformateur au bloc de raccordement à bornes (UNLOCK).
5. Branchez l’adaptateur secteur 15V 1.5A CC à la prise jack DC IN du portier vidéo.
6. Branchez l’adaptateur secteur CC à une prise murale.

III Connexions du récepteur LCD au secteur CC



① Connectez le câble d'alimentation à l'entrée du récepteur DC IN puis branchez son adaptateur à une prise murale.

② Appuyez sur le [bouton mise en service] pour mettre en marche le récepteur.

⚠ Le processus de chargement de la pile au lithium intégrée démarre automatiquement en branchant l'alimentation électrique. Pour avoir une pleine capacité, veuillez charger la pile 8 heures avant l'utilisation du récepteur sans chargeur pour utilisation portative.

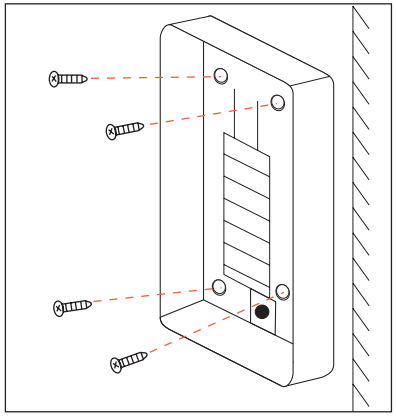
⚠ Quand le [voyant des piles] s'allume en rouge, branchez l'adaptateur pour charger la pile.

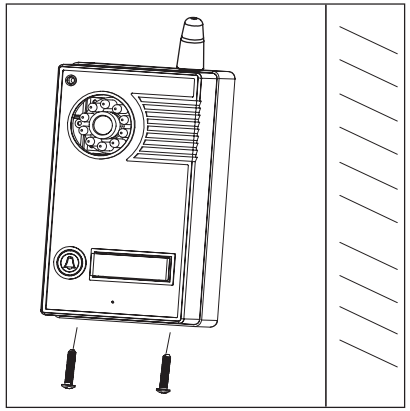
Installation du portier vidéo

Avant d'installer le portier vidéo, assurez-vous que les unités fonctionnent correctement, choisissez un emplacement qui est sec avec une bonne circulation d'air, sans poussières et vibrations excessives.

Evitez de fixer le poussoir du portier vidéo sur des surfaces métalliques ou renforcées et loin d'un rayonnage en métal, miroirs, four à micro ondes et des réseaux sans fil (Wifi) qui réduiraient la portée de fonctionnement.

1). Enlevez les vis de la base du poussoir du portier vidéo et enlevez la plaque arrière. Utilisez la plaque arrière comme gabarit pour percer 4 trous convenables et fixez la plaque au mur en utilisant le vis et les prises murales fournis.
2). Raccordez le panneau avant à la plaque arrière en utilisant les 2 vis fournies.





Il est recommandé que le portier vidéo soit installé au moins à 1,6 mètre du sol.

Au sujet de la technologie sans fil

Cette partie offre quelques informations utiles pour surmonter la plupart des problèmes que vous pouvez rencontrer. Nous espérons qu'elle puisse vous aider à apprécier une installation agréable.

Diagnostic de problèmes

A propos du signal 2.4GHz sans fil

Cette solution innovatrice sans fil intègre la technologie FHSS (étalement de spectre par saut de fréquence). Cette technologie réduit fortement les interférences qui viennent d'autres appareils utilisant la même fréquence radio (2.4GHz), par exemple WIFI, Bluetooth, aintenant vous pouvez apprécier une qualité plus agréable de surveillance sans fil sans images troubles et bruyantes. Toutefois, un signal plus faible (image retardée ou statique) peut être observé parfois, dépendant de l'environnement où le système est installé.
En conformité avec le chapitre 15.247 FCC, ETSI (EN) 300 328, les signaux audio/vidéo transmis dans la limite de 500 pieds /150 mètres en vision directe devraient être supportés. L'installation en vision directe n'est cependant pas une pratique courante. Les facteurs affectant la transmission inclus les fours à micro ondes ou d'autres ondes électromagnétiques de haute fréquence. Les murs en béton armé, les produits en métal de grande taille et les meubles en métal ne doivent pas être situés près du portier-vidéo ou du récepteur LCD. L'eau crée un obstacle et ne doit pas être placée à proximité. Les corps humains comme une personne traversant peuvent causer une qualité de signal instable.

Comment améliorer la qualité du signal sans fil?

Si possible, enlevez les obstacles entre le portier vidéo et le récepteur qui pourraient renvoyer le signal.
Cela peut inclure les meubles, armoires et murs. Si vous estimez que le signal sans fil n'est pas assez bon, placez le récepteur à un nouvel angle ou rajuster sa position pour faire une amélioration. Ou déplacez simplement la caméra plus près du récepteur.

Pourquoi une compression de l'image?

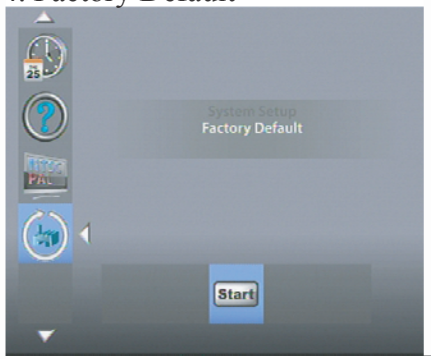
En vue de fournir un service sans fil sans interférence et privé, cette solution sans fil fonctionne avec une bande étroite à saut de fréquence de 2Mb. Différent du traditionnel Signal analogique 2.4GHz, ce signal sans fil est compressé et présenté comme un format Motion JPEG (MJPEG). En digitalisant et en compressant des données analogiques brutes, la largeur de bande est utilisée plus efficacement et de façon plus sécurisée. En conséquence, vous pouvez observer une ligne d'image sur un moniteur à affichage plus grand ou un écran TV plasma.

3. Format TV

Utilisez ►◄ pour choisir un système TV entre NTSC et PAL.

⚠ Changez de système TV peut affecter l'échelle d'images affichées, réglez seulement le système en liaison avec votre TV, utilisez avec soin.

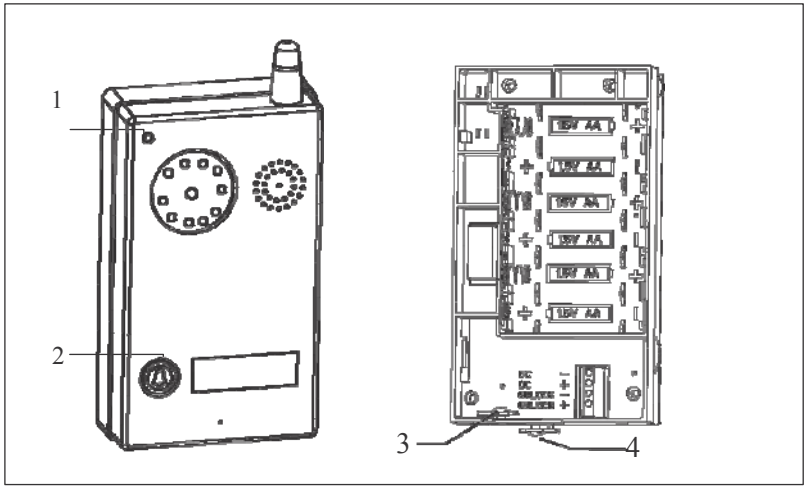
4. Factory Default



Appuyez sur OK pour entrer dans [Factory Default], puis appuyez sur OK.

Etape 2: Fonctions de base

I. Boutons et voyants de fonctionnement du portier vidéo



1. Voyant secteur/piles

En mode utilisation des piles

LED verte= En service; La LED verte s'allume pendant cinq secondes quand les piles sont installées et puis s'éteint.

LED rouge= Piles faibles; Veuillez remplacer les piles à temps.

En mode branchement au secteur CC

LED verte= En service; La LED verte s'allume pendant cinq secondes et puis clignote une fois chaque minute.

2. Bouton d'appel

Appuyez pour sonner à la porte, le récepteur LCD sera activé.

Sans réponse, le système s'éteindra automatiquement après 1minute.

Le système s'éteindra automatiquement 3 secondes après chaque conversation

⚠ Le temps maximum pour chaque appel est 5 minutes

3. Couplage

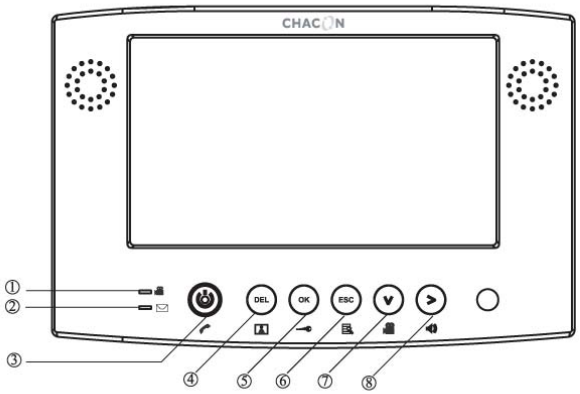
Appuyez pour effectuer le couplage avec le récepteur, voir couplage dans [Camera Setup-] en page 10 pour détail.

4. Réinitialisation

Appuyez pour réinitialiser le portier vidéo

⚠ Il n'est pas recommandé d'utiliser ce bouton sans que le système présente un dysfonctionnement.

II. Boutons et voyants du récepteur LCD



1 Témoin d'enregistrement.
Rouge (clignotte 3x/sec)

2 Témoin d'évènement non lu.
Rouge (toujours)

3 Appuyez pour allumer, maintenir 3 sec enfoncé pour éteindre. En mode visiteur, répond à l'unité extérieure.

4 En mode Stand by, affiche seulement l'image.
⚠ Non disponible en mode batterie.
Dans le menu, efface la video.

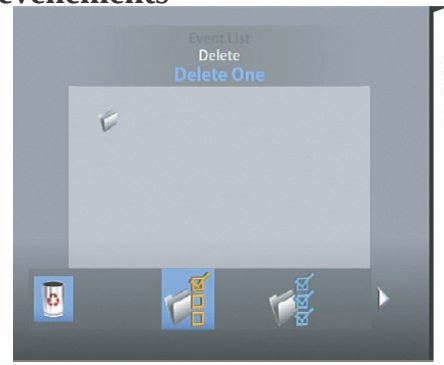
5 Dans le menu, confirme les changements. En mode visite, débloque la porte.
⚠ Ne fonctionne pas en mode batterie.

6 Dans le menu : retour / sortir.
En mode actif : entrez dans le menu.
⚠ Après 1minute d'inactivité, l'écran se met en stand-by.
⚠ Le système sortira du menu automatiquement après une minute d'inactivité.

7 Dans le menu, fait descendre le curseur.
En mode visite, start/stop enregistrement manuel.
⚠ Fonction non disponible si il n'y a pas de carte SD.

8 Dans le menu, aller à droite.
En mode vision, augmenter le volume.

C. Liste des événements



En mode visualisation
Appuyez sur OK pour entrer dans le dossier enregistrement: continuez à appuyer sur OK pour lire/ou mettre en pause le fichier. En mode lecture: appuyez sur ▶ pour faire avance rapide avec 2x 4x 8x 16x.

Appuyez sur ◀ pour faire recul rapide avec 2x 4x 8x. Appuyez sur ECHAP pour sortir.

a) Appuyez sur DEL pour entrer en mode effacement.

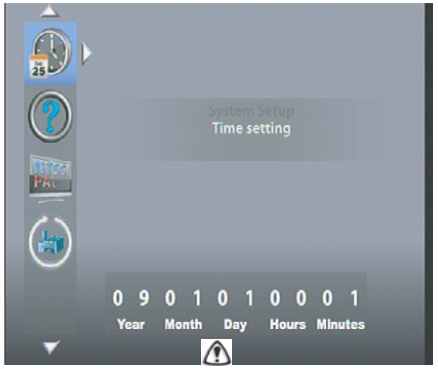
b) Utilisez ◀▶ pour effacer le fichier choisi ou tout effacer.

c) Appuyez sur OK et choisir l'icône ◯ puis appuyez sur OK pour effacer.

⚠ Le fichier d'enregistrement manuel sera sauvegardé toutes les 10 mn si l'enregistrement dépasse 10 minutes.

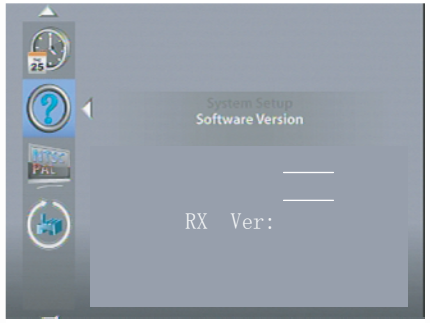
D .Réglages système

1. Time Setting



Appuyez sur ▶ pour choisir l'élément désiré:
Year/Month/Day/Hours/Minutes
Appuyez sur▲▼pour changer l'horloge système, appuyez sur OK pour confirmer les paramètres.

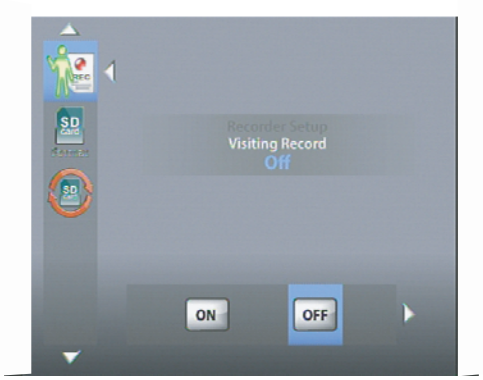
2. Software Version



Affiche la version système du récepteur LCD et portier vidéo.

B. Réglages enregistreur

1. Visiting Record



Utilisez◄► pour régler
[Visiting Record] ON / OFF
(Marche/Arrêt)

⚠ S'il n'y a pas de réponse, le récepteur enregistrera 1 minute
Et puis l'écran s'éteindra automatiquement.

⚠ Le temps maximum d'enregistrement pour chaque appel est de 5 minutes.
5 minutes.

2. SD Card Format

Appuyez sur OK pour entrer dans [SD Card Format]
Choisissez et appuyez sur OK pour formater.

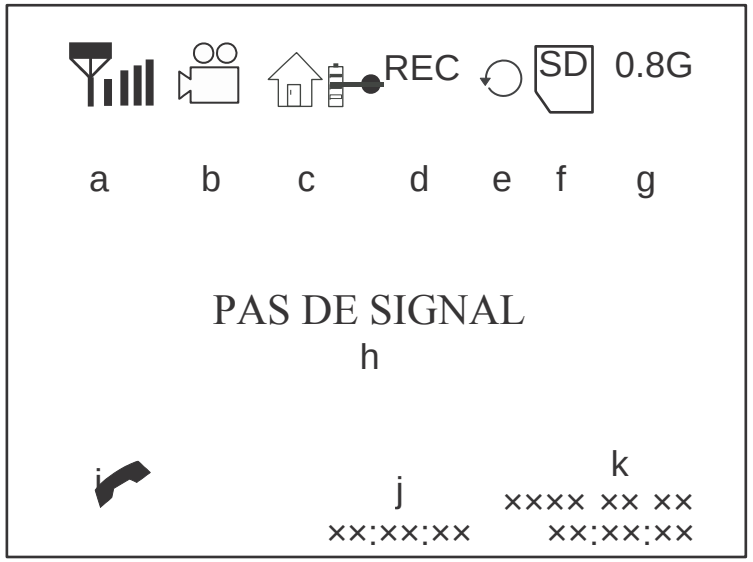
⚠
⚠ Assurez-vous que la carte SD est débloquée.
Pour la première utilisation, il est fortement recommandé de formater la carte SD.

3. SD Card Overwrite

UtilIsez◄► pour choisir On/Off, appuyez sur OK pour sauvegarder et sortir.

Etape 3: Fonctions avancées

I. Icônes de l'écran



a Indicateur de signal
b Indicateur d'enregistrement des visites (En service)
c Voyant des piles de l'unité extérieure (Portier vidéo)
Pile chargée (Jaune)
Pile faible (Rouge/clignotant)
d Indicateur enregistrement en cours (clignotant)
e ⊘---Pas de carte SD
d Full---Carte pleine SD
Err---Erreur carte SD
---carte bloquée SD
---Réécriture carte SD (En service)
f Indicateur carte SD
g Indicateur de stockage sur carte SD
h Voyant PAS DE signal
i Voyant réponse
j Temps enregistrement
k Temps système

II. Menu principal

A. Camera Setup

Luminosité caméra
Couplage (Pairing)

B. Recorder Setup

Enregistrement visiteurs
Formater carte SD
Réécriture carte SD

C. Event List

Le fichier d'enregistrement sera sauvegardé dans un dossier nommé ensuite avec la date d'enregistrement.

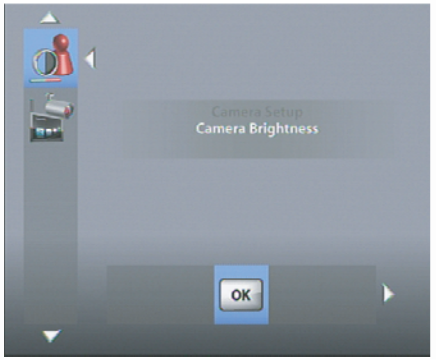
D. System Setup

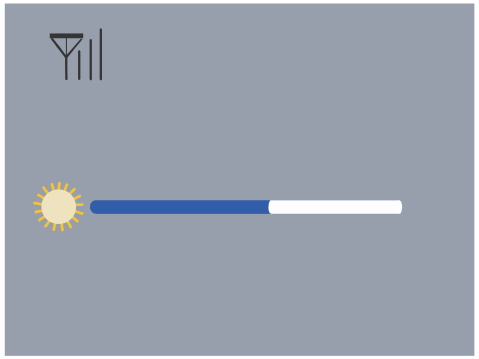
Réglage de l'heure
Version du logiciel
Format TV
Paramètres d'usine par défaut

III. Sous-menu

A. Réglages caméra

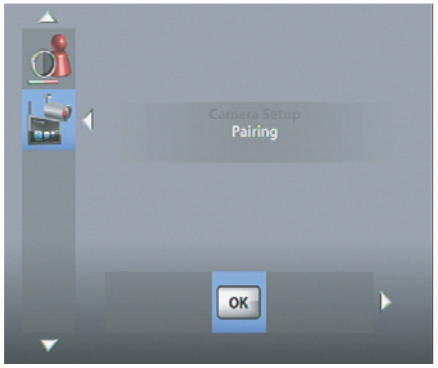
1. Camera Brightness





Appuyez sur OK pour entrer dans la barre de réglage de la luminosité de la caméra.
Appuyez sur ►◄ pour régler la luminosité, appuyez sur OK pour confirmer et sortir.

2. Pairing



Appuyez sur OK pour entrer dans le menu Pairing
puis pressez OK , le système initiera un compte à rebours pendant 60 secondes.
Appuyez sur la touche couplage du portier vidéo pendant 60 secondes. Une fois le couplage effectué, l'image en provenance du portier s'affichera.

R&TTE Déclaration de Conformité

French

Par la présente CHACON déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. **www.chacon.be (Déclarations CE/34516)**

Dutch

Hierbij verklaart CHACON dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. **www.chacon.be (CE verklaringen/34516)**

Spanish

CHACON declara que el cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. **www.chacon.be (CE Declaration/34516)**

Portuguese

CHACON declara que este aparelho está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. **www.chacon.be (CE Declaration/34516)**

Slovak

CHACON ýmto vyhlasuje, že spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.**www.chacon.be (Déclarations CE/34516)**

Czech

CHACON tímto prohlašuje, že tento je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. **www.chacon.be (Déclarations CE/34516)**

Hotline : 0900 51 100
hotline@chacon.be

Gebruikshandleiding

Model Nr.: 34520

7"LCD Digitale Draadloze Deurtelefoon

A.U.B. AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN

Deze handleiding bevat belangrijke informatie over de productwerking. Indien u dit product voor anderen installeert, laat deze handleiding – of een kopie – dan achter bij de eindgebruiker.

Inhoudsopgave

34520

Wat U Krijgt

Veiligheidsvoorschriften en Waarschuwingen / FCC Waarschuwing / Verwijdering

Systeemonderdelen

Van Start Gaan

- Stap 1: Aansluiten van het Systeem
  - Installatie van de Deureenheid
- Stap 2: Algemene Bediening
  - Functietoetsen en Indicators van de Deureenheid
  - Functietoetsen en Indicators van de Antwoordeenheid
- Stap 3: Geavanceerde Bediening
  - Schermicoontjes
  - Hoofdmenu
  - Submenu

Over Digitale Draadloze Technologie

Probleemoplossing

Productspecificaties

Wat Krijgt U

(1) Digitale draadloze deureenheid

(1) 7"LCD digitale draadloze antwoordeenheid

(1) 5V 1A stroomadapter voor antwoordeenheid

(1) 15V 1,5 A stroomadapter voor deureenheid

(1) Aansluitkabel voor deuropener

(1) DC voedingskabel

(1) Schroeventas

(1) Waterbestendige stekker

(1) Schroevendraaier

(1) Handleiding

WELKOM,
Geachte gebruiker, bedankt voor het aanschaffen van dit product.
De ontwikkeling ervan heeft veel tijd en inspanningen gekost.
Wij presenteren u de NUL interferentie digitale draadloze deurbewakingseenheid
en wij hopen dat u uzelf erdoor jarenlang en zonder problemen veilig zult voelen.
Lees deze gebruikshandleiding a.u.b. zorgvuldig door voordat u deze eenheden installeert en in gebruik neemt.

Belangrijke Veiligheidsvoorschriften

A.u.b. lezen voordat u dit product installeert en in gebruik neemt
Beschadigingen wegens het niet opvolgen van de instructies in deze gebruikshandleiding zullen de garantie ongeldig verklaren. Wij zijn niet aansprakelijk voor beschadiging van eigendommen of persoonlijk letsel wegens onjuist gebruik of niet opvolgen van de waarschuwingen. In dergelijke gevallen zal elke garantieclaim als ongeldig worden beschouwd.

1. Laat de camera of ontvanger niet vallen, doorboor of demonteer deze ook niet; dit verklaart de garantie namelijk ongeldig.
2. Vermijd al contact met water en droog uw handen vóór gebruik.
3. Trek nooit aan de voedingkabels. Trek aan de stekker om de kabel van het stopcontact te ontkoppelen.
4. Stel de deur –of antwoordeenheid niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Dit kan de deureenheid namelijk beschadigen of tijdelijk buiten werking stellen.
5. Gebruik de apparatuur met zorg. Druk niet te hard op de behuizing van de deur –of antwoordeenheid.
6. Voor uw eigen veiligheid raden wij aan de deureenheid tijdens storm of onweer niet te gebruiken of uit te schakelen.
7. Verwijder de stroomadapter als u de apparatuur langere tijd niet gebruikt.
8. Gebruik uitsluitend de accessoires en stroomadapters verstrekt door de fabrikant.
9. Houd de apparatuur buiten bereik van kinderen om te voldoen aan de normen m.b.t. verantwoordelijkheid van ouders.
10. Controleer de voedingskabels, deze mogen tijdens gebruik niet ingedrukt worden of beschadigd raken door scherpe randen.

FCC Compliantieverklaring:
Dit apparaat voldoet aan Paragraaf 15 van de FCC Normen. Gebruik is alleen toegestaan na aanvaarding van de volgende twee condities: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle interferentie accepteren, waaronder interferentie dat een ongewenste werking kan veroorzaken.

Producten met CE Markering voldoen aan de EMC Richtlijn (2004/108/EC); Laagspanning Richtlijn (73/23/EEC); R&TTE(1999/5/EC) uitgegeven door de Commissie van de Europese Unie. Compliantie met deze richtlijnen betekent conformiteit met de volgende Europese Normen:
EMC: EN 301 489
LVD: EN 60065
Radio: EN 300 328

FCC/CE WAARSCHUWING

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de beperkingen voor een digitaal apparaat van Klasse B, conform Deel 15 van de FCC-regels en ETSI (EN) 300 328. Deze grenswaarden dienen om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing in een particuliere installatie. Door deze apparatuur wordt radiofrequentie-energie gegenereerd, gebruikt en mogelijk uitgestraald. De apparatuur dient volgens de aanwijzingen van de fabrikant geïnstalleerd en gebruikt te worden, anders kan er schadelijke storing voor radiocommunicatie worden veroorzaakt.
Er is echter geen garantie dat in een bepaalde installatie geen storing zal optreden. Mocht het apparaat storing in radio- of televisieontvangst veroorzaken, hetgeen kan worden vastgesteld wanneer de apparatuur uit en aan wordt gezet, dan kunt u met de volgende maatregelen trachten de storing te verhelpen:

-Verplaats of heroriënteer de ontvangstantenne.
-Houd de apparatuur uit de buurt van de antwoordeenheid.
-Sluit de apparatuur aan op een stopcontact op een ander circuit dan waarop de antwoordeenheid is aangesloten.
-Vraag uw dealer of een ervaren radio/televisiemonteur om meer suggesties.

Wijzigingen aan deze apparaten die niet expliciet goedgekeurd zijn door de partij die vaststelt of de apparatuur aan de eisen voldoet, kunnen ertoe leiden dat de gebruiker de toestemming ontzegd wordt om de apparatuur te gebruiken.

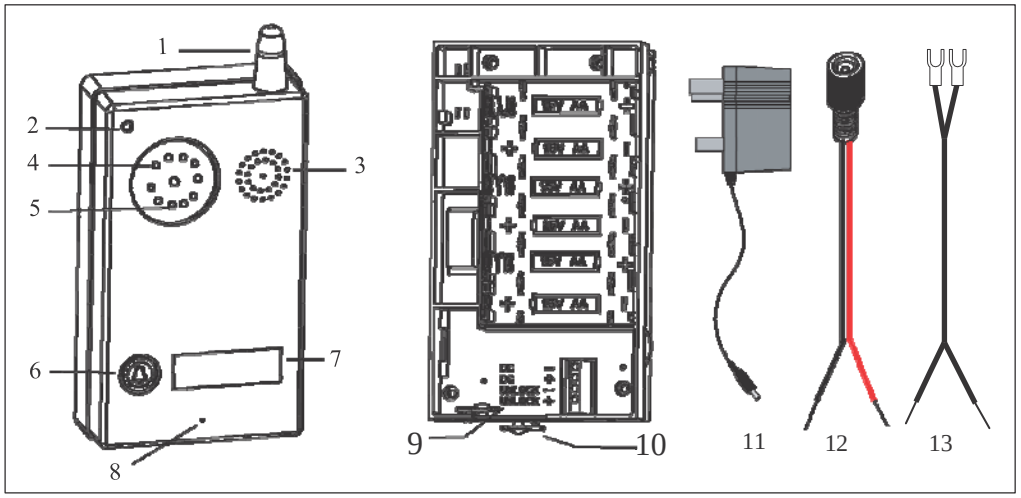
Verwijdering

Als het deureenheidsysteem niet langer functioneert of te repareren valt, dan dient het volgens de geldende wetgeving te worden afgedankt. Uitgeputte batterijen / accumulators afdanken:

De wet schrijft (Batterij Richtlijn) voor dat u uitgeputte batterijen en accumulators moet inleveren. Batterijen/accumulators afdanken als normaal huishoudelijk afval is verboden! Batterijen/accumulators die schadelijke stoffen bevatten zijn gemarkeerd met de symbolen hiernaast afgebeeld. Deze symbolen geven aan dat het verboden is deze batterijen/accumulators in het huishoudelijk afval te verwijderen.
De afkortingen voor de betreffende zware metalen zijn: Cd= cadmium, Hg= kwik, Pb= lood. Batterijen en accumulators die niet langer oplaadbaar zijn kunnen worden ingeleverd bij speciale inzamelpunten in uw woonomgeving, bij winkels of andere plaatsen waar batterijen of accumulators worden verkocht. Door deze instructies op te volgen houdt u uzelf aan de legale vereisten en levert u ee bijdrage aan de bescherming van ons milieu!

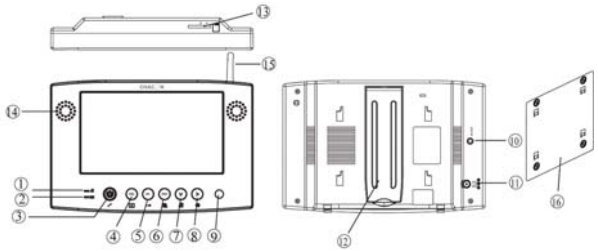
Onderdelenlijst

Deureenheid



1. Antenne
2. Voeding/Batterij indicator
3. Luidspreker
4. IR LED
5. EDS
6. Beltoets
7. Naamplaatje
8. Microfoon
9. Paringtoets
10. Terugstelling
11. Stroomadapter
12. DC voedingskabel
13. Aansluitkabel voor deuropener

Antwoordeenheid



1. Opname indicator
2. Ongelezen evenement indicator
3. Aan-Uittoets / Beantwoorden
4. Wissen / beeld
5. Ok / Ontgrendelen
6. Ontgrendelen/Verlaten
7. Omlaag / handmatige opname
8. Naar rechts / volume verhogen
9. microfoon
10. AV out
11. DC IN ingang
12. Standaard
13. SD kaartingang
14. Luidspreker
15. Antenne
16. Bevestigen

Productspecificaties

	Deureenheid	Antwoordeenheid
Maximum Kanalen	1	
Communicatiebereik	200 meter in een open ruimte	
Resolutie	640 × 480 (VGA)	
Bedrijfstemperatuur	-10 C +40 C	
Bedrijfsspanning	DC 15V / 1,5A	DC 5V / 1A
Stroomverbruik	200mA(max)	650mA(max)
Nachtzicht	0,8m	
Afmetingen	169 x 85 x 36 mm	220 x 36 x 145 mm

Opslagbeheer Beheer

SD Kaartcapaciteit	Opnametijd
1G	110 Minuten
2G	250 Minuten
8G	1070 Minuten
16G	2170 Minuten

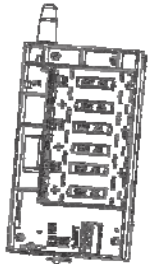
Probleemoplossing

Controleer a.u.b. de onderstaande tabel voordat u service aanvraagt. Mocht u over bepaalde punten twijfelen of het probleem kan niet worden verholpen door de oplossingen in de tabel, neem dan a.u.b. contact met ons op.

Probleem	Mogelijke Oorzaken	Oplossingen
Systeemmelding toont “GEEN signaal”	Deureenheid ontvangt geen voeding (Lage batterij)	Controleer aansluiting van stroomadapter en voedingskabel. Eventueel uitgeputte droge cel.
	Deureenheid is niet gepaard met antwoordeenheid	Zie Pagina 10 voor meer informatie
	Service buiten bereik	Houd deureenheid dichter bij antwoordeenheid
	Signaal wordt geblokkeerd	Indien mogelijk, verwijder grote obstakels tussen deureenheid en antwoordeenheid, of verplaats de deureenheid naar een betere plek.
Zwak signaal of onstabiel signaal	Beperkte antennerichting	Verplaats de deureenheid en antwoordeenheid.
	Signaal wordt geblokkeerd	Indien mogelijk, verwijder grote obstakels tussen deureenheid en antwoordeenheid, of verplaats de deureenheid naar een betere plek.
	Krachtig radiosignaal in de buurt	Houd de WIFI router uit de buurt van de camera en/of ontvanger.
	Krachtige elektromagnetische interferentie in de buurt	Houd werkende motors (haardroger / warmteventilator / airconditioning / waterpomp) of magnetron uit de buurt van de deureenheid en/of antwoordeenheid
Opname werkt niet	Geen SD kaart	Steek de SD kaart in de SD kaartingang
	SD kaart vergrendeld	Ontgrendel de SD kaart
	Verkeerde instelling	Stel bezoekopname in op “AAN”, zie pagina 11 voor meer informatie

Van Start Gaan

Stap 1: Aansluiten van het Systeem



Plaats 6x "AA" 1,5 V batterijen

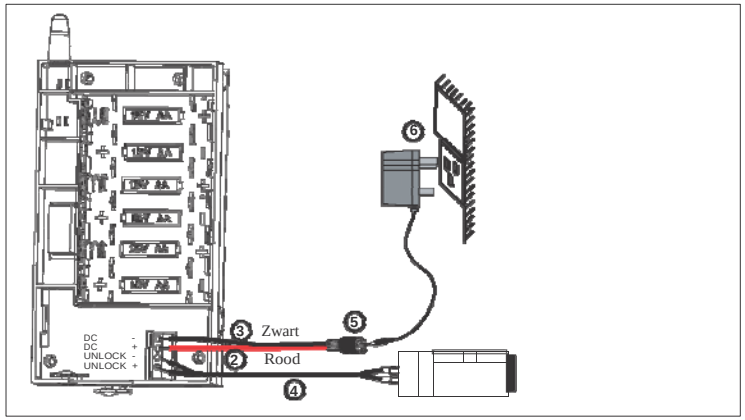
I. Droge Celmodus

1. Plaats 6x"AA" batterijen en let daarbij op de juiste polariteit.
2. De groene LED zal vijf seconden oplichten en vervolgens uitschakelen.
3. De deureenheid is nu klaar voor gebruik.

⚠ Een lage batterij kan systeemstoringen veroorzaken, vervang de batterij dus a.u.b. bijtijds.

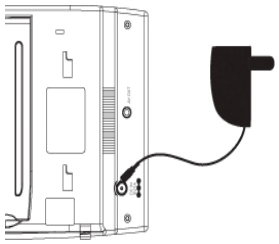
⚠ Druk in batterijmodus a.u.b. op de beltoets om het systeem te hervatten vóór enige andere handeling.

II. Installatie van de Deureenheid - op DC



1. Open het achterklepje van de deureenheid a.u.b.
2. Sluit de verbindingskabel (Rood) aan op de klemmenstrook met het "LINE+" symbool op de deureenheid.
3. Sluit de verbindingskabel (Zwart) aan op de klemmenstrook met het "LINE-" symbool op de deureenheid.
4. De buiteneenheid kan verbonden worden met alle bestaande 2-draads deurvergrendelsystemen door de transformator aan te sluiten op de klemmenstroken (UNLOCK).
5. Steek de 15V 1,5A DC adapter in de DC IN ingang van de deureenheid.
6. Steek de DC adapter in het stopcontact.

III Aansluiten van de Antwoordeenheid - op DC



① Sluit de voedingskabel aan op de DC IN van de Antwoordeenheid en steek vervolgens de stroomadapter ervan in het stopcontact.

② Druk op de [Aan/Uittoets] om de Antwoordeenheid AAN te schakelen.

⚠ Het oplaadproces van de ingebouwde lithium batterij start automatisch zodra u de voeding aansluit. Laad de batterij voor een volledige capaciteit a.u.b. 8 uur voordat u de antwoordeenheid zonder oplader bedient voor draagbaar gebruik.

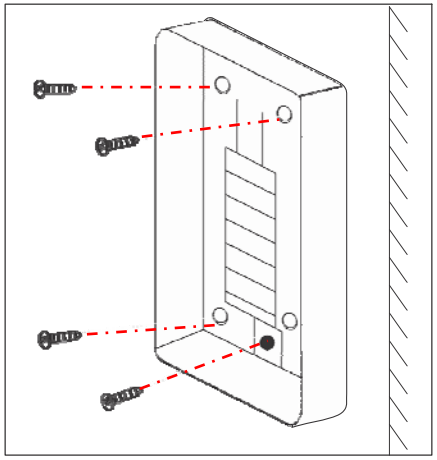
⚠ Sluit de stroomadapter aan om de batterij op te laden wanneer de [Batterij Indicator] rood oplicht.

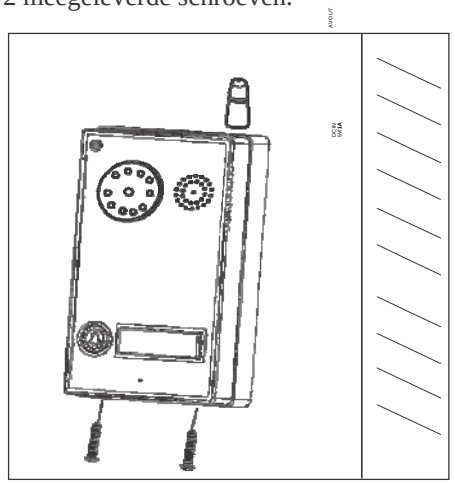
Installatie van de Deureenheid

Controleer vóór installatie van de deureenheid of de apparatuur correct werkt. Selecteer een droge locatie met goede luchtcirculatie en zonder teveel stof of krachtige vibraties.

Plaats de deureenheid niet op metalen of verzwaard betonnen oppervlaktes en uit de buurt van metalen schappen, spiegels, magnetronovens en draadloze netwerken (WiFi), omdat de zendafstand hierdoor wordt verkort.

1. Haal de schroeven uit de basis van de deureenheid en verwijder de achterplaat. Gebruik deze achterplaat als een tekenmal om 4 geschikte gaten te boren. Bevestig de achterplaat vervolgens aan de muur m.b.v. de meegeleverde schroeven en muurpluggen.
2). Bevestig het voorpaneel op de achterplaat met de 2 meegeleverde schroeven.





Het is raadzaam de deureenheid minstens 1,6m vanaf de grond te monteren.

Over Digitale Draadloze Technologie

Deze sectie biedt bepaalde nuttige informatie voor het verhelpen van eventuele problemen. Wij hopen dat u dankzij deze informatie nog meer plezier zult beleven aan uw installatie.

Problemen vaststellen

Over het 2.4GHz Digitale Draadloze Signaal

Deze innovatieve digitale draadloze oplossing integreert geavanceerde Frequentie Hopping Spread Spectrum (FHSS) technologie. Deze technologie reduceert in grote mate de interferentie vanaf andere apparaten die dezelfde radiofrequentie gebruiken (2.4GHz), bijv. WIFI, Bluetooth, Zigbee, draadloze telefoon…enz. U kunt nu dus genieten van een betere surveillancekwaliteit zonder flikkeringen en verstoorde afbeelding. Een zwakker signaal (vertraagd of bevrozen beeld) kan soms echter voorkomen, afhankelijk van de omgeving waar het systeem is geïnstalleerd.
Voldoet aan FCC paragraaf 15.247, ETSI (EN) 300 328, audio/videosignalen verzonden op ongeveer 150 meter / 500 voet of hoger dienen zonder obstakels te worden ondersteund. Installatie zonder obstakels, al is dit niet gebruikelijk. Factoren die de signaaloverdracht kunnen aantasten zijn o.a. magnetronovens of andere elektromagnetische golven op hoge frequenties. De deureenheid en antwoordeenheid dienen uit de buurt van verzwaard betonnen moren, grootschalige metalen producten en metalen meubilair te worden geplaatst. Water creëert tevens een obstakel. Personen die passeren kunnen ook een onstabiele signaalkwaliteit veroorzaken.

Draadloze signaalkwaliteit verbeteren

Indien mogelijk, verwijder obstakels tussen de deureenheid en antwoordeenheid die het signaal kunnen reflecteren. Dit kan o.a. meubilair zijn, kasten en muren. Als u vindt dat het draadloze signaal niet goed genoeg is, kunt u de antwoordeenheid op een andere hoek plaatsen of de positie ervan wijzigen om het signaal te verbeteren. U kunt natuurlijk ook gewoon de deureenheid dichter in de buurt van de antwoordeenheid plaatsen.

Waarom Weergavecompressie?

Om een privé en interferentieloze draadloze service te kunnen bieden, werkt deze digitale draadloze oplossing op een 2Mb nauwe hopping band. In tegenstelling tot traditionele 2.4GHZ analoge signalen, wordt dit digitale draadloze signaal gecompresseerd en in Motion JPEG (MJPEG) formaat gepresenteerd. Door de rauwe analoge gegevens te digitaliseren en compresseren, wordt de bandbreedte efficiënter en op een beveiligde wijze gebruikt. Als een gevolg hiervan kunt u soms een ingedeukte weergaveregel zien op een grotere weergavemonitor of plasma TV.

3. TV Format

Gebruik◀▶om het TV systeem te wisselen tussen NTSC en PAL.

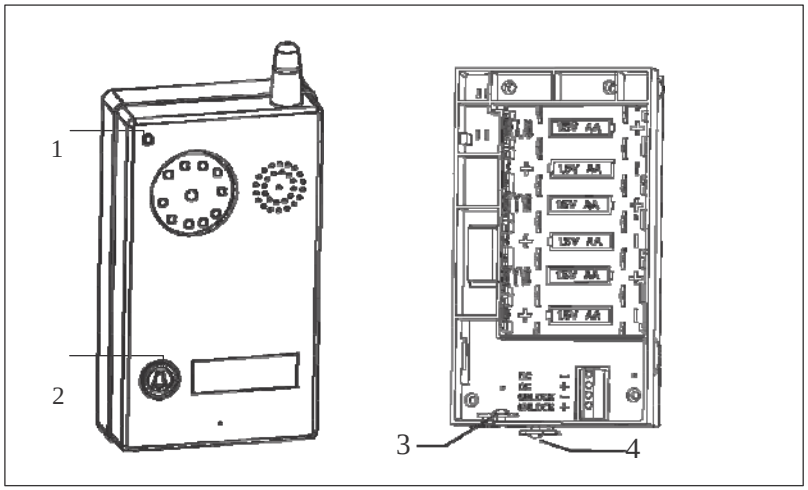
⚠ Het TV systeem wijzigen kan de weergegeven aspectverhouding aantasten. Stel het TV systeem dus alleen in volgens uw TV, gebruik voorzichtig.

4. Factory Default

Druk op OK om te [Factory Default] te openen en druk vervolgens op OK.

Stap 2: Algemene Bediening

I. Functietoetsen en Indicators van de Deureenheid



1. Voeding/Batterij indicator

In batterijmodus

Groene LED= Ingeschakeld; Groene LED schakelt vijf seconden in zodra u de batterijen installeert en schakelt vervolgens weer uit.

Rode LED= Lage batterij; vervang de batterijen a.u.b. bijtijds.

In DC modus

Groene LED= Ingeschakeld; Groene LED schakelt vijf seconden in en knippert vervolgens om de minuut.

2. Beltoets

Indrukken om de deurbel te laten rinkelen, de antwoordeenheid zal worden geactiveerd.

Als er na 1 minuut nog geen antwoord komt, zal het systeem automatisch uitschakelen. Het systeem zal 3 seconden na elk gesprek automatisch uitschakelen

⚠ De maximale gesprekstijd per gesprek is 5 minuten

3. Paren

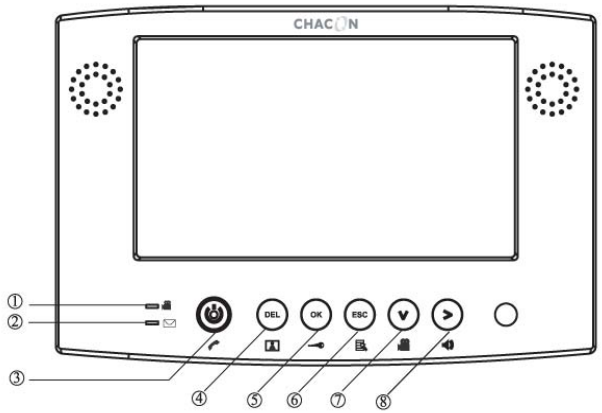
Indrukken om met de antwoordeenheid te paren, zie [Carnera Instellingen - Paren] op pagina 10 voor meer informatie.

4. Terugstelling

Indrukken om de deureenheid terug te stellen.

⚠ Het is niet raadzaam deze toets te gebruiken, tenzij het systeem een storing vertoont.

II. Functietoetsen en Indicators van de Antwoordeenheid



1 Opname indicator.
Rood (twinkel 3x/sec)

2 Ongelezen evenement indicator.
Rood (altijd)

3 Druk om aan te doen,
Druk 3 sec om uit te doen. In bezoekmodus, deureenheid beantwoorden.

4 In Stand by modus, monitorafbeelding inschakelen.
Niet beschikbaar in batterijmodus.
In menumodus, Opnamebestand wissen.

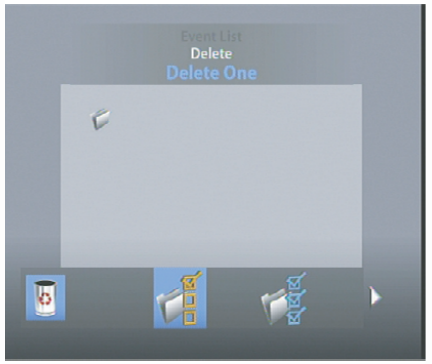
5 In menumodus, instelligen en veranderingen bevestigen. In bezoekmodus, de deur ontgrendelen.
Niet beschikbaar in batterijmodus

6 In menumodus, terug/verlaten.
In weergave modus, naar menu gaan.
Na 1minuut inactiviteit, schakelt de scherm uit.
Systeem verlaat het menu automatisch na 1 minuut inactiviteit.

7 In menumodus, cursor omlaag.
In bezoekmodus, handmatige opname aan of uit.
Niet beschikbaar als er geen SD kaart is aangesloten.

8 In menumodus, naar rechts gaan.
In weergavemodus, volume omhoog.

C. Gebeurtenislijst



In weergavemodus

Druk op OK om de opnamefolder te openen: druk meerdere keren op OK om het bestand af te spelen of te pauzeren. In afspeelmodus: indrukken ▶ om vooruit te spoelen met 2x 4x 8x 16x.
druk op ◀ om terug te spoelen met 2x 4x 8x. druk op ESC om te verlaten.

a) Druk op DEL om de wismodus te openen
b) Gebruik ◀ ▶ om het geselecteerde bestand of alles te wissen.
c) Druk op OK, selecteer het ▢ icoontje en druk vervolgens op OK om te wissen.

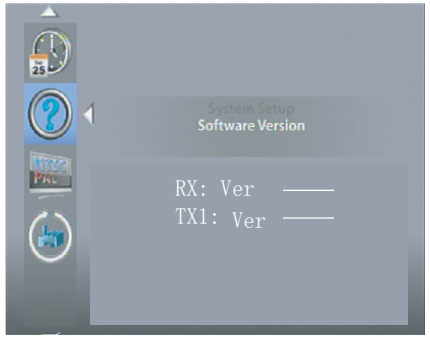
⚠ Handmatig opnamebestand wordt elke 10 minuten gereserveerd als de opnametijd 10 minuten overschrijdt

D. Systeeminstellingen

1. Time Setting

Druk op ▶ om het gewenste onderwerp te selecteren:
Year/Month/Day/Hours/Minutes
Gebruik ▲ ▼ om de systeemklok te wijzigen, druk op OK ter bevestiging van de instellingen.

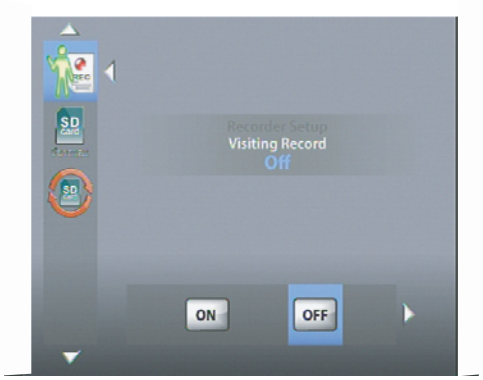
2. Software Version



Toont de systeemversie van de Antwoordeenheid en Deureenheid.

B. Recorderinstellingen

1. Visiting Record



Gebruik ◄ ► om [Visiting Record] ON / OFF te schakelen.

⚠ In geval van geen antwoord, zal de antwoordeenheid 1 minuut lang opnemen, waarna het scherm automatisch uitschakelt·

⚠ Maximale opnametijd per gesprek is 5 minuten
5 minutes.

2. SD Card Format

Druk op OK om [SD Card Format] te openen.
Selecteer ▣ en druk op OK om te formatteren.

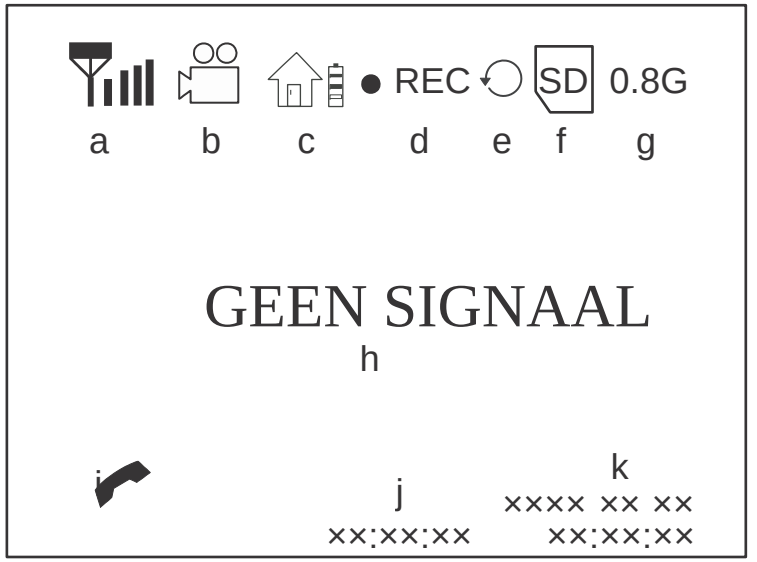
⚠ Zorg ervoor dat de SD kaart ontgrendeld is.
⚠ Voor de eerste keer gebruik, raden wij sterk aan de SD kaart te formatteren.

3. SD Card Overwrite

Gebruik◄ ►om On/Off te selecteren en druk op OK om op te slaan en te verlaten

Stap 3: Geavanceerde Bediening

I. Schermicoontjes



a Signaalindicator
b Bezoekopname (Aan)
c Buiteneenheid Batterij Indicator
Volle Batterij (Geel)
Lage Batterij (Rood/Knippert)
d Opname Indicator (knippert)
e ⊘---Geen SD kaart
Full---SD kaart vol
Err---SD kaart storing
▣---SD kaart vergrendeld
↻---SD kaart overschrijven (AAN)
f SD Kaart Indicator
g SD Kaart Capaciteitindicator
h GEEN Signaal Indicator
i Antwoordindicator
j Opnametijd
k Systeemtijd

II. Hoofdmenu

A. Camera Setup

Camera Helderheid
Paren

B. Recorder Setup

Bezoekopname
SD Kaartformaat
SD Kaart Overschrijven

C. Event List

Het opnamebestand zal worden opgeslagen in de folder met als naam de opnamedatum.

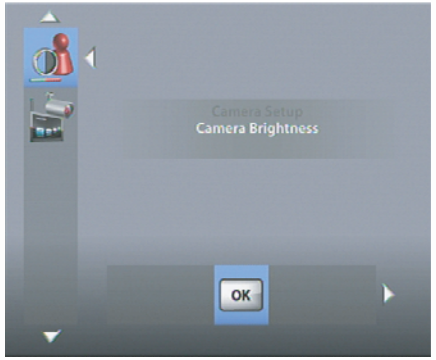
D. System Setup

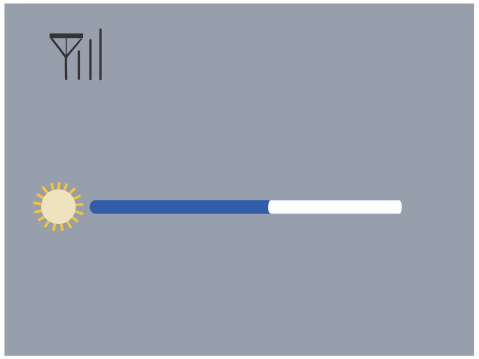
Tijdinstelling
Softwareversie
TV Formaat
Fabrieksstandaard

III. Submenu

A. Camera Instellingen

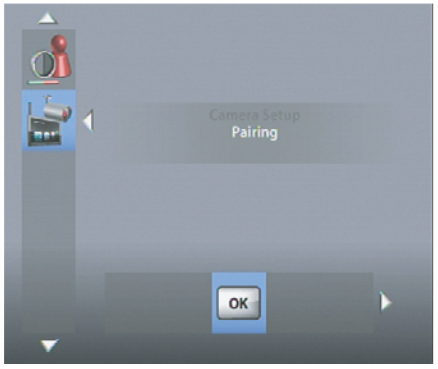
1. Camera Brightness





Druk op (OK) om de instelling voor de Camerahelderheid te openen.
Gebruik ◀ ▶ om de Helderheid aan te passen en druk op (OK) om te bevestigen en te verlaten.

2. Pairing



Druk op (OK) om het Paarmenu te openen.
Druk vervolgens op (OK), het systeem zal 60 seconden afstellen. Druk binnen deze 60 seconden op paartoets van de deureenheid. Na een geslaagde paring zal de afbeelding van de Deureenheid verschijnen.

R&TTE Déclaration de Conformité

French

Par la présente CHACON déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. **www.chacon.be (Déclarations CE/34516)**

Dutch

Hierbij verklaart CHACON dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. **www.chacon.be (CE verklaringen/34516)**

Spanish

CHACON declara que el cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. **www.chacon.be (CE Declaration/34516)**

Portuguese

CHACON declara que este aparelho está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. **www.chacon.be (CE Declaration/34516)**

Slovak

CHACON ýmto vyhlasuje, že spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.**www.chacon.be (Déclarations CE/34516)**

Czech

CHACON tímto prohlašuje, že tento je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. **www.chacon.be (Déclarations CE/34516)**

Hotline : 0902 367 760 (tarifa llamada local)
hotline@chacon.be

Manual del usuario

Modelo nº: 34520

Sistema de videoportero portátil inalámbrico digital 7" LCD

LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

Este manual contiene información importante sobre el funcionamiento de este producto. Si está instalando este producto para otra persona, debería proporcionar al usuario final estas instrucciones (o una copia).

Contenidos

34520

¿Qué ha adquirido?

Precauciones de seguridad y advertencia de posibles riesgos/ Advertencia de la FCC (Comisión Federal Estadounidense de Comunicaciones)/Desecho

Conocer las piezas del dispositivo

Comenzar

- Paso 1: Conozca la conexión del sistema
  - Conozca la instalación del terminal de la puerta
- Paso 2: Funcionamiento básico
  - Conozca los botones de función e indicadores del terminal de la puerta
  - Conozca los botones de función e indicadores de la unidad receptora
- Paso 3: Funcionamiento avanzado
  - Icono de pantalla
  - Menú principal
  - Submenús

Tecnología digital inalámbrica

Solución de problemas

Especificaciones del producto

Qué obtiene

(1) Terminal de la puerta inalámbrico digital

(1) Unidad receptora inalámbrica digital LCD de 7"

(1) Adaptador de alimentación 5V 1A para la unidad receptora

(1) Adaptador de alimentación 15V 1.5 A para el terminal de la puerta

(1) Cable de conexión de desbloqueo

(1) Cable de alimentación CC

(1) Bolsa de tornillos

(1) Enchufe resistente al agua

(1) Destornillador

(1) Manual

BIENVENIDO

Estimado usuario, gracias por adquirir este producto.
Se ha realizado una gran inversión y esfuerzo en su desarrollo, para poder presentarle un videoportero de seguridad SIN interferencias inalámbrico digital,
y esperamos que le ofrezca muchos años de servicio y tranquilidad sin problemas.
Lea este manual de usuario cuidadosamente antes de instalar o usar estas unidades.

Información de seguridad importante

Lea este manual antes de instalar y utilizar este producto.

Los daños causados por no seguir estas instrucciones anularán la garantía. No asumiremos ninguna responsabilidad por daños a objetos o personas causados por una manipulación inadecuada o por el no cumplimiento de las medidas de seguridad. Cualquier reclamación quedará anulada en tales situaciones.

1. Evite caídas o golpes en la cámara o el receptor; de otro modo la garantía quedará anulada.
2. Evite el contacto con el agua y seque las manos antes de manipular la unidad.
3. No tire nunca del cable de alimentación. Agarre el enchufe para desenchufar la unidad de la toma de corriente.
4. No exponga el terminal de la puerta o la unidad receptora a temperaturas elevadas ni a la luz directa del sol. Hacerlo puede dañar el terminal de la puerta o provocar averías temporales..
5. Use los dispositivos con cuidado. Evite presionar con fuerza la carcasa del terminal de la puerta o de la unidad receptora.
6. Por su propia seguridad, evite usar el terminal de la puerta o apáguelo cuando haya tormenta o relámpagos.
7. Desenchufe el adaptador de alimentación si no va a utilizar la unidad durante un largo periodo de tiempo.
8. Solamente utilice accesorios o adaptadores de corriente suministrados por el fabricante.
9. Con el fin de cumplir las regulaciones de responsabilidad parental, mantenga los dispositivos lejos del alcance de los niños.
10. Evite la deformación de los cables de alimentación y el contacto de estos con superficies afiladas cuando la unidad esté en funcionamiento.

Declaración de cumplimiento de la FCC

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no causa interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que puedan ser causadas por un funcionamiento no deseado.

Los productos con la marca CE cumplen con la Directiva EMC (2004/108/EC); Directiva de bajo voltaje (73/23/EEC); R&TTE(1999/5/EC) emitidas por la Comisión de la Comunidad Europea. El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad con las siguientes Normas europeas:
EMC: EN 301 489
LVD: EN 60065
Radio: EN 300 328

ADVERTENCIA DE LA FCC/CE

Se ha probado y verificado que el equipo cumple con los límites de Mecanismo Digital Clase B, aplicados al apartado 15 de las Normas de la FCC y ETSI (EN) 300 328. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales a la comunicación por radio.

No obstante, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales a un aparato de radio o de televisión, que puedan depender de apagar y encender el equipo, el usuario está llamado a intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

-Reoriente o recoloque la antena receptora.
-Aparte el equipo de la unidad receptora.
-Enchufe el equipo a una toma de un circuito distinto al que esté conectada la unidad receptora.
-Consulte al vendedor o un técnico experimentado de radio/televisión para obtener sugerencias adicionales.

Los cambios o modificaciones de esta unidad que no han sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento normativo podrían invalidar la facultad del usuario para hacer funcionar el equipo.

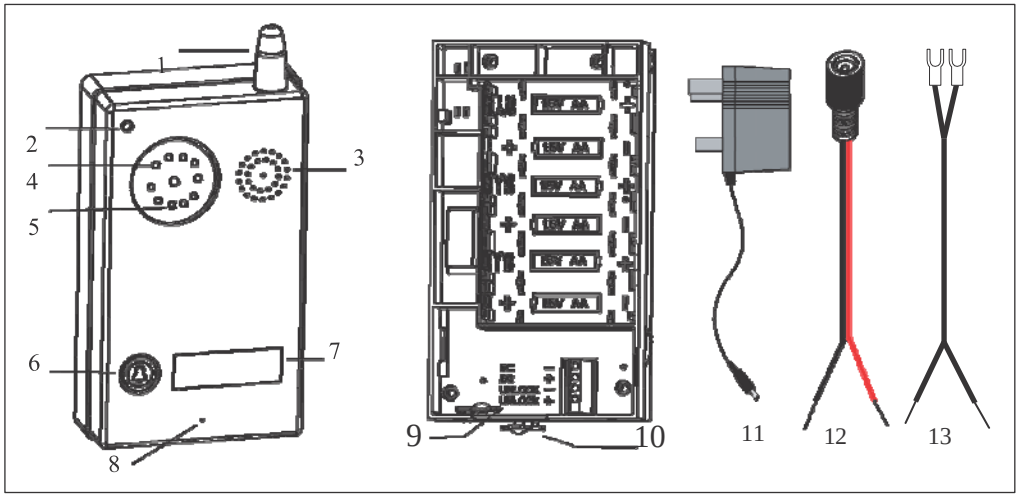
Eliminación

Si el sistema de vídeoportero ya no funciona o no puede repararse, debe eliminarse siguiendo las regulaciones establecidas por la ley. Eliminación de baterías/acumuladores gastados:

La ley le obliga a devolver todas las baterías y acumuladores agotados. La eliminación de baterías/acumuladores en el mismo lugar que la basura doméstica está prohibida. Las baterías/acumuladores que contienen sustancias perjudiciales poseen el símbolo correspondiente en su lateral. Estos símbolos indican que está prohibida la eliminación de baterías/acumuladores en el mismo lugar que la basura doméstica.
Las abreviaturas de los respectivos metales pesados son: Cd= cadmio, Hg= mercurio, Pb= plomo.
Puede eliminar las baterías y acumuladores agotados que ya no puedan cargarse en los puntos de recogida asignados en su comunidad o en las tiendas o lugares donde se venden. Siga estas instrucciones y cumplirá los requisitos legales, contribuyendo a la protección del medio ambiente.

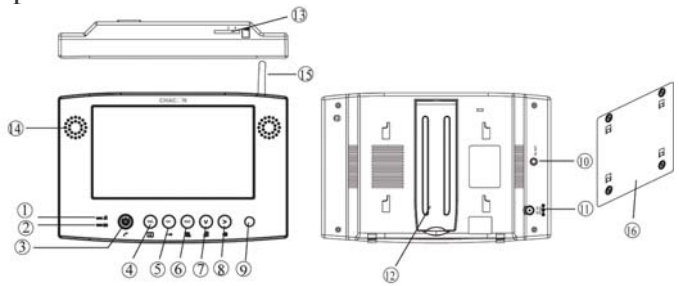
Conozca las piezas del dispositivo

Terminal de la puerta



1. Antena
2. Indicador de encendido/batería
3. Altavoz
4. LED de infrarrojos
5. EDS
6. Botón de llamada
7. Rótulo
8. Micrófono
9. Botón de emparejamiento
10. Reseteo
11. Adaptador de aliment.
12. Cable alim. CC
13. Cable conex. desbloqueo

Unidad receptora



1. Indicador de grabación
2. Indicador caso no leídos
3. El botón de encendido / responder
4. Borrar la pantalla /
5. Ok / desbloqueo
6. Menú / Salir
7. Abajo / grabación manual
8. Pan Derecho / Aumento de volumen
9. Micro
10. AV OUT
11. DC IN
12. Pie
13. Lector de tarjetas SD
14. Altavoz
15. Antena
16. Fijación

Especificaciones del producto

	Terminal de la puerta	Unidad receptora
Nº máx. de canales	1	
Alcance de transmisión	200 metros en espacio abierto	
Resolución	640 × 480 (VGA)	
Tempe. de uso	-10 C +40 C	
Tensión de uso	15V / 1.5A CC	5V / 1A CC
Consumo de corriente	200mA(máx.)	650mA(máx.)
Visión nocturna	0,8m	
Dimensiones	169 x 85 x 36 mm	220 x 36 x 145 mm

Medios de almacenamiento

Capacidad tarjeta SD	Tiempo de grabación
1G	110 minutos
2G	250 minutos
8G	1070 minutos
16G	2170 minutos

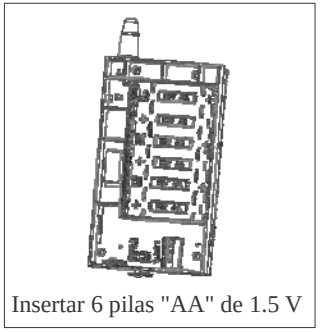
Tabla de solución de problemas

Antes de solicitar asistencia, realice las comprobaciones siguientes. Si tiene dudas sobre algunas de las comprobaciones, o si las soluciones indicadas en la tabla no solucionan el problema, póngase en contacto con nosotros.

Problema	Posibles causas	Soluciones
Mensaje de Sistema "SIN SEÑAL"	Sin alimentación en el terminal de la puerta (batería baja)	Compruebe la conexión del adaptador de alimentación y del cable de alimentación; o puede que la celda seca de la batería esté agotada.
	El terminal de la puerta no está emparejado con la unidad receptora	Ver página 10 para más información.
	Servicio fuera de alcance	Acerque el terminal de la puerta a la un. receptora.
	La señal se bloquea	Si es posible, saque los obstáculos existentes entre el terminal de la puerta y la unidad receptora, o coloque el terminal de la puerta en un lugar adecuado.
Baja señal o señal no disponible	Limitación direccional de la antena	Ajuste la posición del terminal de la puerta y de la unidad receptora.
	La señal se ha bloqueado	Si es posible, saque los obstáculos existentes entre el terminal de la puerta y la unidad receptora, o coloque la cámara en un lugar adecuado.
	Potente señal de radio cercana	Mantenga el router WIFI alejado de la puerta y/o unidad receptora.
	Potente interferencia electromagnética cercana	Mantenga los motores (secador / calefactor / aire acondicionado / bomba de agua) u horno microondas lejos del terminal de la puerta y/o unidad receptora.
No funciona la grabación	No hay tarjeta SD	Inserte una tarjeta SD en la ranura
	Tarjeta SD bloqueada	Desbloquee la tarjeta SD
	Config. incorrecta	La opc. de grab. debe estar activada. Ver p. 11

Para empezar

Paso 1: Conozca la conexión del sistema



Insertar 6 pilas "AA" de 1.5 V

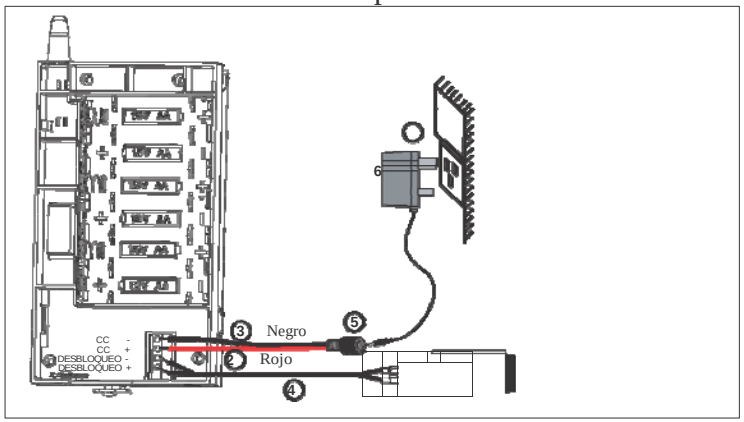
I. Modo celda seca

1. Inserte 6 pilas "AA", comprobando la polaridad.
2. El LED verde se iluminará durante cinco segundos y luego se apagará.
3. El terminal de la puerta estará listo para su uso.

⚠ Una carga baja de las pilas puede causar un mal funcionamiento. Por tanto, debería reemplazarlas de inmediato.

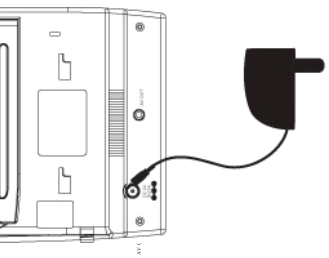
⚠ En modo batería, pulse el botón de llamada para volver al sistema antes de acceder a cualquier otra función.

II. Conexión del terminal de la puerta – a CC



1. Abra la tapa de la parte trasera del terminal de la puerta
2. Conecte el cable (Rojo) al bloque terminal con el símbolo "LINE+" del terminal de la puerta.
3. Conecte el cable (Negro) al bloque terminal con el símbolo "LINE-" del terminal de la puerta.
4. La unidad externa puede conectarse con todo el sistema de bloqueo de puertas de 2 cables conectando el transformador a los bloques terminales (UNLOCK).
5. Conecte el adaptador CC 15V 1.5A al conector jack DC IN del terminal de la puerta.
6. Conecte el adaptador CC a una toma de corriente.

III Conexión de la unidad receptora - a CC



① Conecte el cable de alimentación a la conexión de entrada DC IN de la unidad receptora y enchufe el adaptador a la toma de corriente.

② Pulse el [botón de encendido] para encender la unidad receptora.

⚠ El proceso de carga de la batería de litio incluida comienza automáticamente al enchufar la unidad. Para conseguir una carga completa, cargue la batería 8 horas antes de utilizar la unidad sin el cargador (uso portátil).

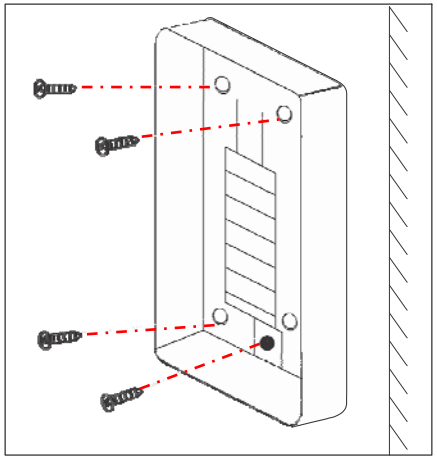
⚠ Cuando el [indicador de la batería], de color rojo, se ilumine, conecte el adaptador de alimentación para cargar la batería.

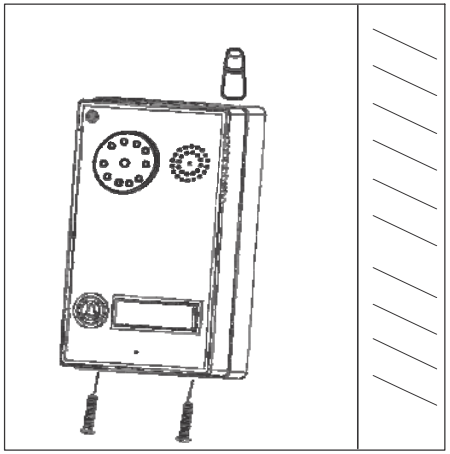
Conozca la instalación del terminal de la puerta

Antes de instalar el terminal de la puerta, compruebe que las unidades funcionan correctamente y seleccione un lugar seco con buena ventilación y sin polvo ni vibraciones excesivas.

Evite la colocación del terminal en superficies metálicas o de hormigón armado, y lejos de estanterías metálicas, espejos, microondas o redes inalámbricas (WiFi) ya que esto reduciría la distancia de funcionamiento.

1）. Desatornille la base del terminal de la puerta para extraer la placa trasera.. Utilizando esta placa como plantilla, haga 4 agujeros del tamaño adecuado y fije la placa base a la pared mediante los tornillos y tacos incluidos.
2). Fije el panel frontal a la placa trasera con los 2 tornillos incluidos.





Es recomendable instalar el terminal, al menos, a 1,6 m del suelo.

Tecnología digital inalámbrica

Esta sección ofrece información útil para solucionar la mayoría de los problemas con los que se puede encontrar. Esperamos que esta sección pueda ayudarle a configurar correctamente y de forma sencilla el aparato.

Diagnóstico del problema

Señal digital inalámbrica 2.4GHz

Esta solución digital inalámbrica es una innovación que integra la tecnología Frequency Hopping Spread Spectrum (FHSS). Esta tecnología reduce las interferencias que provienen de otros dispositivos que utilizan la misma radiofrecuencia (2.4GHz), por ejemplo, WIFI, Bluetooth, Zigbee, teléfono sin cables…etc. Ahora puede disfrutar de una vigilancia inalámbrica de calidad sin imágenes ruidosas o parpadeantes. Sin embargo, es posible observar una señal más débil (imagen detenida o con retraso) de vez en cuando, dependiendo del entorno donde se haya instalado el sistema.

En cumplimiento con el apartado 15.247 de la FCC, ETSI (EN) 300 328, la unidad deberá soportar las señales de audio/vídeo transmitidas a una distancia de 150 m en la línea de visión. Sin embargo, no es una práctica habitual utilizar la línea de la instalación de la señal. Los factores que afectan a la transmisión incluyen microondas u otras ondas electromagnéticas de alta frecuencia. La paredes de hormigón armado, los productos de metal a gran escala y los muebles metálicos no deberían colocarse cerca del terminal de la puerta o la unidad receptora. El agua se comporta como un obstáculo, por tanto, no debería estar cerca de la unidad. Las personas que puedan pasar por donde se encuentra la señal, podrían causar una calidad inestable de la señal.

Cómo mejorar la calidad de la señal inalámbrica

Cuando sea posible, elimine todos los obstáculos que se encuentran entre el terminal de la puerta y la unidad receptora, y que puedan afectar a la señal. Entre ellos podemos incluir muebles, armarios o paredes. Si cree que la señal inalámbrica no es lo suficientemente buena, coloque la unidad receptora a un ángulo diferente o reajuste la posición. También puede colocar el terminal de la puerta más cerca de la unidad receptora.

¿Cuál es la razón de la compresión de imagen?

Para proporcionar un servicio inalámbrico privado y sin interferencias, esta solución digital inalámbrica utilizar una banda estrecha de frecuencia de 2Mb. Esta señal inalámbrica digital, diferente a la señal analógica tradicional de 2.4GHz,está comprimida y se presenta en formato Motion JPEG (MJPEG). Digitalizando y comprimiendo los datos analógicos sin procesar, el ancho de banda se utiliza de forma más eficiente y segura. Por tanto, puede obtenerse una línea de imagen para sangría en una pantalla más grande o en una TV de plasma.

3. TV Format (formato de TV)

Use ◄ ► para seleccionar el sistema de TV adecuado: NTSC o PAL.

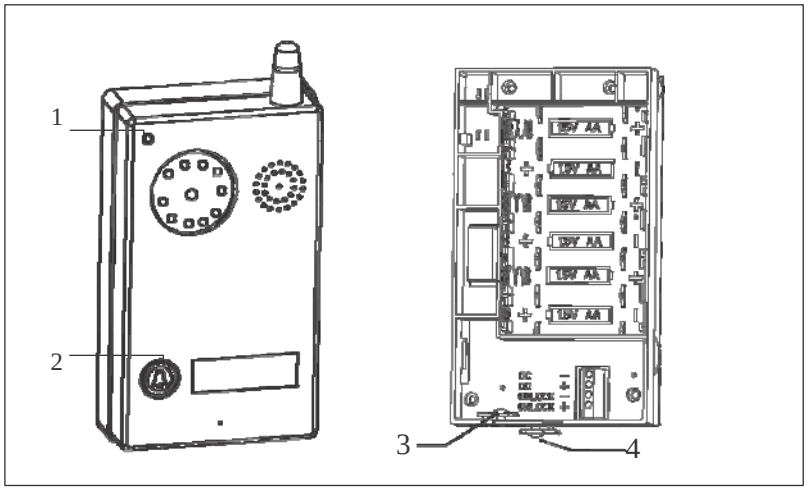
Si cambia el sistema de TV la escala de imagen mostrada podría verse afectada. Seleccione solamente el sistema de TV compatible con su TV.

4. Factory Default

Pulse OK para acceder a [Factory Default] (valores de fábrica) y, a continuación, pulse OK.

Paso 2: Funcionamiento básico

I. Conozca los botones de función e indicadores del terminal de la puerta



1. Indicador de encendido/batería

En modo batería

LED verde = Encendido; el LED verde se iluminará durante 5 s cuando las pilas se hayan colocado, y luego se apagará.

LED rojo = Carga baja; reemplace las pilas.

En modo CC

LED verde = Encendido; el LED verde se iluminará durante 5 s y luego parpadeará una vez por minuto.

2. Botón de llamada

Cada vez que suene el timbre, la unidad receptora se activará.

Si no hay respuesta, el sistema se apagará después de 1 minuto. El sistema se apagará automáticamente 3 s después de cada conversación.

⚠ El tiempo máx. de conversación para cada llamada es de 5 minutos

3. Emparejamiento

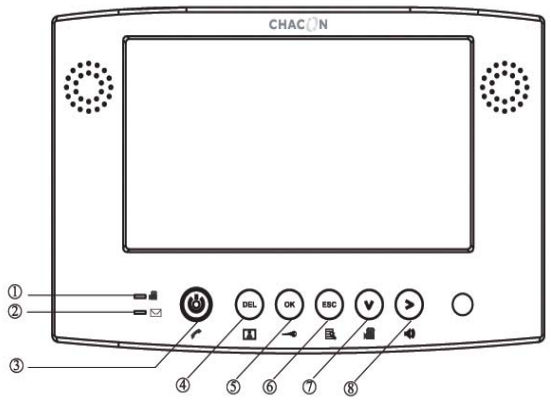
Pulse este botón para realizar el emparejamiento con la unidad receptora. Véase [Emparejamiento-configuración] en la página 10 para más información.

4. Reseteo

Pulse este botón para resetear el terminal de la puerta

⚠ No es recomendable utilizar este botón a menos que el sistema no funcione correctamente.

II. Conozca los botones de función e indicadores de la unidad receptora



1 Indicador de grabación Rojo (parpadea 3x/sec)

2 Indicator rojo de mensajes no leidos. (encendido)

3 Pulse para encender, para apagar mantener los 3 segundos empujado.
Modo visitante : RESPONDE A LA UNIDAD EXTERIOR.

4 En el modo Stand by : SE VEE SÓLO LA IMAGEN.
⚠ No disponible en modo de batería.
En el menú : ELIMINAR EL VÍDEO.

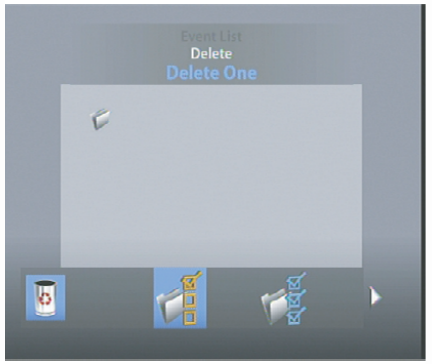
5 En el menú : CONFIRMA CAMBIOS.
En modo visita: ABRE LA PUERTA.
⚠ No funciona en modo de batería.

6 En el menú: RETURN / EXIT.
En el modo activo: ENTRAR EN EL MENÚ.
⚠ Después de 1 minuto de inactividad, la pantalla vuelva en modo stand-by.
⚠ El sistema saldrá del menú automáticamente después de un minuto inactividad.

7 En el menú, bajar el cursor.
En el modo visita, start / stop la grabación manual.
⚠ Función no está disponible si no hay tarjeta SD.

8 En el menú, ve a la derecha.
En el modo de vista, aumentar el volumen.

C. Lista de eventos



En modo visualización

Pulse OK para ir a la carpeta de grab.: vuelva a pulsar OK para reprod./pausar
En modo reprod.: pulse ▶ para avanzar rápido a 2x 4x 8x 16x.
Pulse ◀ para retroceder rápido a 2x 4x 8x. Pulse ESC para salir.

a) Pulse DEL para ir al modo borrar
b) Use ◀ ▶ para borrar el archivo seleccionado o borrar todo.
c) Pulse OK, vaya a ☐ , y pulse OK para borrar.

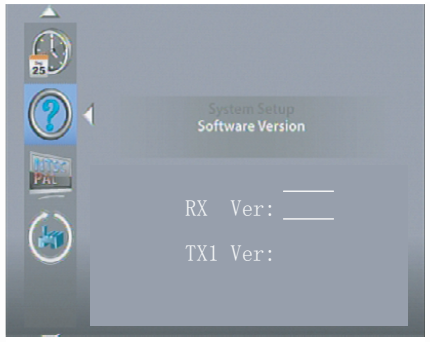
⚠ El archivo de grabación se guardará cada 10 min. si el tiempo de grabación supera este tiempo

D. Ajustes del sistema

1. Time Setting

Pulse ▶ para seleccionar de entre: Year/Month/Day/Hours/Minutes
Pulse ▲▼ para poner en hora el sistema y pulse OK para confirmar los cambios.

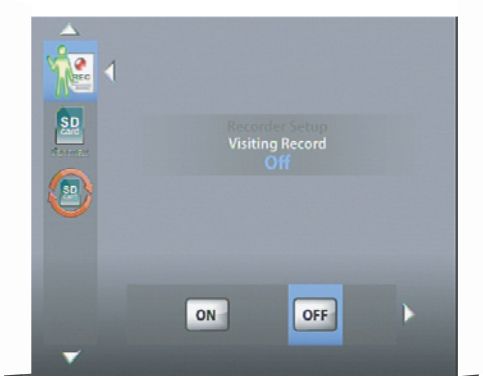
2. Software Version



Muestra la versión del sistema del terminal de la puerta y de la unidad receptora

B. Ajustes de grabación

1. Visiting Record

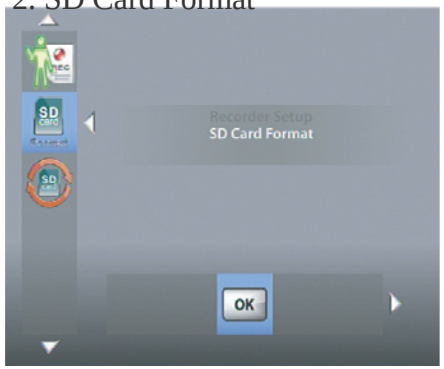


Use ◄► para activar/desactivar [Visiting Record] ON / OFF

⚠ Si no hay respuesta, la unidad receptora grabará durante 1 min y la pantalla se apagará automáticamente.

⚠ El tiempo de grabación máx. para cada llamada es de 5 min.
5 minutes.

2. SD Card Format



Pulse OK para acceder a [SD Card Format], seleccione O y pulse OK para formatear.

⚠ Asegúrese de que la tarjeta SD está desbloqueada.

⚠ Si va a utilizar la tarjeta por primera vez, es recomendable formatearla.

3. SD Card Overwrite

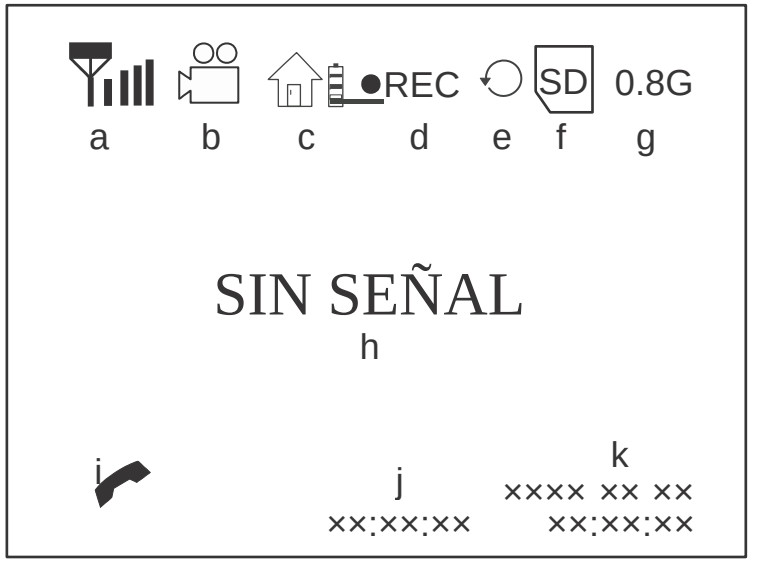
Use ◄ ► para seleccionar On/Off, y pulse

OK para guardar los cambios

y salir

Paso 3: Funcionamiento avanzado

I. Conozca los iconos de pantalla



a Indicador de señal
b Indicador de grabación de visita (Activado)
c Indicador de batería de la unidad externa
Carga completa (Amarillo)
Batería baja (Rojo/Parpadeante)
d Indicador de grabación (parpadeante)
e ⊘---No hay tarjeta SD
Full (llena)---tarjeta SD llena
Err---Error de tarjeta SD
🔒---Tarjeta SD bloqueada
↻---Sobrescribir tarjeta SD (activado)
f Indicador de tarjeta SD
g Indicador de espacio de almacenamiento de la tarjeta SD
h Indicador de que NO hay señal
i Indicador de respuesta
j Tiempo de grabación
k Hora

II. Conozca el menú principal

A. Camera Setup

Brillo de la cámara
Emparejamiento

B. Recorder Setup

Grabación de la visita
Formateo de la tarjeta SD
Sobrescribir en la tarjeta SD

C. Event List

El archivo de grabación se guardará en la carpeta que tendrá por nombre la fecha de grabación.

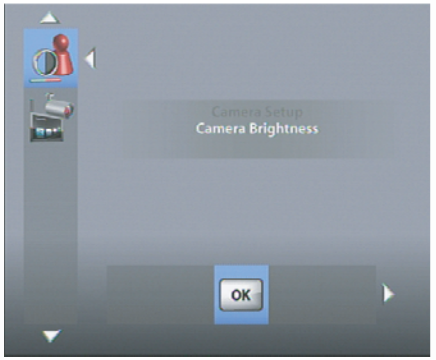
D. System Setup

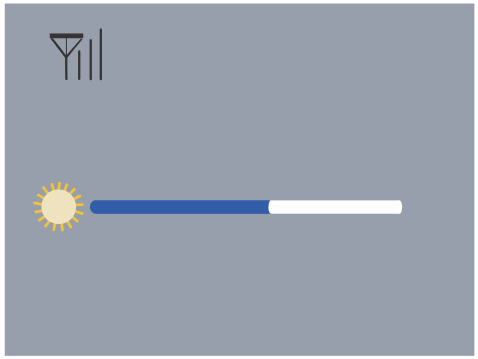
Configuración de la hora
Versión del software
Formato de TV
Valores de fábrica

III. Conozca los submenús

A. Configuración de la cámara

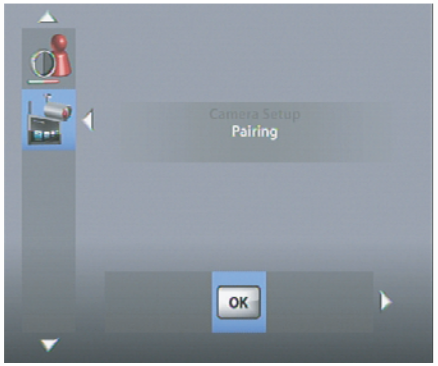
1. Camera Brightness





Pulse OK para ir a la barra de ajuste del brillo de la cámara.
Pulse ◀ ▶ para ajustar el brillo y pulse OK para confirmar y salir.

2. Pairing



Pulse OK para ir al menú de emparejamiento y, a continuación, pulse OK. El sistema iniciará una cuenta atrás de 60 segundos. Pulse el botón de emparejamiento del terminal de la puerta antes de que termine la cuenta atrás. Una vez completado este proceso, se mostrará la imagen del terminal de la puerta.

R&TTE Déclaration de Conformité

French

Par la présente CHACON déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. **www.chacon.be (Déclarations CE/34516)**

Dutch

Hierbij verklaart CHACON dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. **www.chacon.be (CE verklaringen/34516)**

Spanish

CHACON declara que el cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. **www.chacon.be (CE Declaration/34516)**

Portuguese

CHACON declara que este aparelho está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. **www.chacon.be (CE Declaration/34516)**

Slovak

CHACON ýmto vyhlasuje, že spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.**www.chacon.be (Déclarations CE/34516)**

Czech

CHACON tímto prohlašuje, že tento je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. **www.chacon.be (Déclarations CE/34516)**

Hotline : hotline@chacon.be

Manual de Utilização

Modelo Nº 34520

Intercomunicador Digital Sem Fios com Ecrã LCD de 7 polegadas

LEIA ATENTAMENTE E GUARDE

Este manual contém informações importantes sobre o funcionamento deste produto. Se está a instalar este produto para terceiros, tem de deixar este manual – ou uma cópia – com o utilizador final.

Índice

34520

Incluído na Embalagem

Aviso de Segurança e Perigo / Aviso CFC / Eliminação

Conhecer as Peças dos Dispositivos

Começar a Utilizar

- Passo 1: Conhecer a Ligação do Sistema
  - Conhecer a Instalação do Intercomunicador
- Passo 2: Funcionamento Básico
  - Conhecer os Botões e Indicadores de Função do Intercomunicador
  - Conhecer Botões e Indicadores de Função de Resposta
- Passo 3: Funcionamento Avançado
  - Ícone do Ecrã
  - Conhecer o Menu Principal
  - Conhecer o Submenu

Sobre a Tecnologia Sem Fios Digital

Tabela de Resolução de Problemas

Especificação do Produto

Incluído na Embalagem

(1) Intercomunicador digital sem fios

(1) Unidade de resposta digital sem fios com ecrã LCD de 3,5 pol.
(1) Adaptador de potência de 5V 1A para a unidade de resposta
(1) Adaptador de potência de 15V 1,5A para o intercomunicador
(1) Cabo de ligação desbloqueado
(1) Cabo de energia CC
(1) Bolsa de parafusos

(1) Ficha à prova de água

(1) Chave de parafusos
(1) Manual

BEM-VINDO,
Estimado utilizador, obrigado por adquirir este produto,
Investimos tempo e esforços no seu desenvolvimento,
Apresentamos o intercomunicador digital sem fios com ZERO interferências
e esperamos que lhe proporcione muitos anos de serviço sem problemas e de paz de espírito.
Leia atentamente este manual de utilização antes de instalar ou utilizar estas unidades.

Importantes Precauções de Segurança

Leia antes de instalar e utilizar este produto.

Os danos causados pelo incumprimento deste manual de utilização anulará a garantia! Não assumiremos a responsabilidade por danos causados a itens ou pessoas em resultado da manipulação inapropriada ou pelo incumprimento destes avisos de segurança! Qualquer pedido de garantificará nula e sem efeito nestes casos.

1. Não deixe cair, perfure ou desmonte a câmara ou o receptor: caso contrário, a garantia será anulada.
2. Evite todos os contactos com água e seque as mãos antes de utilizar.
3. Não puxe com força os cabos de electricidade. Retire a ficha da tomada eléctrica, puxando pela própria ficha e não pelo cabo de electricidade.
4. Não exponha o intercomunicador ou a unidade de resposta a temperaturas elevadas nem à luz directa do sol. Isto poderá danificar o intercomunicador ou provocar uma avaria temporária.
5. Utilize os dispositivos com cuidado. Evite pressionar com força o intercomunicador ou a unidade de resposta.
6. Para sua própria segurança, evite utilizar o intercomunicador ou desligue-o durante tempestades.
7. Retire o adaptador de corrente se não utilizar a câmara durante um longo período de tempo.
8. Utilize apenas os acessórios e os adaptadores de corrente fornecidos pelo fabricante.
9. De modo a cumprir as normas aplicáveis, relativas à responsabilidade parental, mantenha o dispositivo longe das crianças.
10. Inspeccione os cabos de alimentação, para que estes não sejam esmagados ou danificados por extremidades afiadas sempre que os dispositivos estejam em funcionamento.

Declaração de Conformidade CFC

Este dispositivo está em conformidade com o Parágrafo 15 das Normas da CFC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e (2) este dispositivo deve aceitar todas as interferências recebidas, incluindo as interferências que poderão causar o funcionamento indesejado.

Os produtos com a Marca CE estão em conformidade com a Directiva EMC (2004/108/EC); Directiva de Tensão Baixa (73/23/EEC); R&TTE(1999/5/EC) publicadas pela Comissão da Comunidade Europeia. O cumprimento destas directivas implica o comprimento das seguintes Normas Europeias:
EMC: EN 301 489
LVD: EN 60065
Rádiofrequência: EN 300 328

AVISO CFC/CE

Este equipamento foi testado e considerado estar em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com o parágrafo 15 das normas da Comissão Federal de Comunicações (CFC) e (EN) 300 328 do Instituto Europeu de Normas de Telecomunicações (ETSI). Estes limites destinam-se a proporcionar uma protecção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia electromagnética e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências prejudiciais a radiocomunicações. No entanto, não é garantido que não ocorrerá interferências em instalações específicas. Se este equipamento causar, de facto, interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente corrigir a interferência através de um dos seguintes métodos:

- Mudar a orientação ou a localização da antena receptora.
- Afastar o equipamento da unidade de resposta.
- Ligar o equipamento a uma tomada eléctrica que pertença a um circuito diferente ao qual a unidade de resposta está ligada.
- Contactar o representante ou um técnico especializado em rádio/televisão para outras sugestões.

Avisamos que qualquer alteração ou modificação do equipamento que não seja expressamente aprovada pela parte responsável pelo cumprimento poderá anular a Sua autoridade para operar este equipamento.

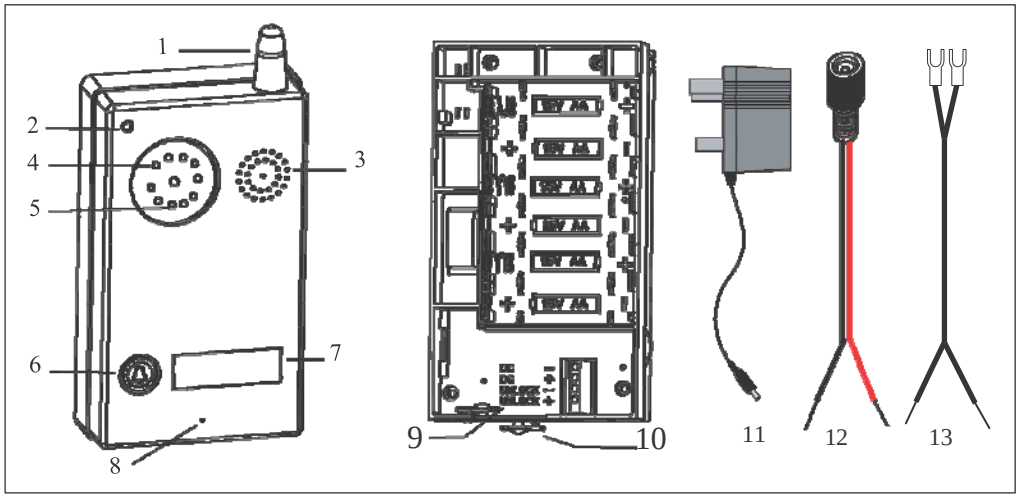
Disposal

Se o sistema do intercomunicador deixar de funcionar ou se não puder ser reparado, deverá ser eliminado de acordo com as respectivas normas em vigor. Eliminação de pilhas gastas / acumuladores de energia:

É obrigatório, por lei, eliminar todas as pilhas gastas e acumuladores de energia. Eliminar pilhas gastas/acumuladores com o lixo doméstico é proibido! As baterias e os acumuladores que contêm substâncias perigosas são marcados com os símbolos na parte lateral. Estes símbolos indicam que é proibido eliminar estas baterias e estes acumuladores com o lixo doméstico.
As abreviações para os respectivos metais pesados são: Cd= cádmio, Hg= mercúrio, Pb= chumbo. Pode colocar as pilhas gastas e os acumuladores que não possam receber mais carga em pontos de recolha ou em qualquer superfície comercial que venda pilhas ou acumuladores. O cumprimento destas instruções vai permitir obedecer aos requisitos legais e contribuir para a protecção do ambiente!

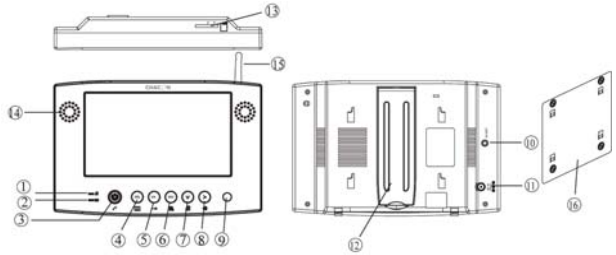
Conhecer as Peças dos Dispositivos

Intercomunicador



1. Antena
2. Indicador de Energia/Bateria
3. Altifalante
4. LED de IV
5. EDS
6. Botão de Chamada
7. Placa de Identificação
8. Microfone
9. Tecla de sincronização
10. Restauro
11. Adaptador de potência
12. Cabo de energia CC
13. Cabo de ligação desbloqueado

Unidade de Resposta



1. Indicador de gravação
2. Indicador evento unread
3. Botão de alimentação / responder
4. Limpar tela /
5. Ok / desbloqueio
6. Menu / Sair
7. Down / gravação manual
8. Pan Direito / Volume Aumentar
9. Micro
10. AV OUT
11. DC IN
12. Pé
13. SD Card Reader
14. Speaker
15. Antena
16. Fixação

Especificação do Produto

	Intercomunicador	Unidade de Resposta
Máximo de Canais	1	
Alcance de Comunicação	200 metros em espaço aberto	
Resolução	640 × 480 (VGA)	
Temperatura de Funcionamento	-10 C +40 C	
Tensão de Funcionamento	DC 15V / 1.5A	DC 5V / 1A
Consumo de Corrente	200mA(máx)	650mA(máx)
Visão Nocturna	0,8m	
Dimensões	169 x 85 x 36 mm	220 x 36 x 145 mm

Gestão de Meios de Armazenamento

Capacidade do Cartão SD	Tempo de Gravação
1G	110 Minutos
2G	250 Minutos
8G	1070 Minutos
16G	2170 Minutos

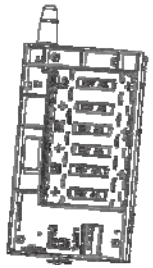
Tabela de Resolução de Problemas

Antes de requisitar assistência, certifique-se que faz as seguintes verificações. Se tiver dúvidas sobre algumas das verificações, ou se as soluções indicadas na tabela não resolverem o problema, contacte-nos.

Problema	Causas Possíveis	Soluções
Mensagem do Sistema indica “Sem sinal”	O intercomunicador não está ligado (Pouca bateria)	Inspeccione o adaptador de potência e a ligação do cabo de electricidade e verifique se as pilhas estão gastas.
	O intercomunicador não está sincronizado com a unidade de resposta	Consulte a página 10 para mais informações.
	Serviço for a de alcance	Aproxime o intercomunicador da unidade de resposta.
	Feixe do sinal obstruído	Se possível, remova os obstáculos maiores que existam entre o intercomunicador e a unidade de resposta. Ou coloque o intercomunicador noutro local.
Sinal fraco ou instável	Limitação direccional da	Ajuste a antena do intercomunicador e a posição da unidade de resposta.
	Feixe de sinal obstruído	Se possível, remova os obstáculos maiores que existam entre o intercomunicador e a unidade de resposta. Ou coloque o intercomunicador noutro local.
	Radiofrequência intensa nas proximidades	Mantenha o router WIFI afastado da câmara e/ou do receptor.
	Interferência electromagnética intensa nas proximidades	Mantenha os motores em funcionamento (secadores, ventoinhas, ar condicionado, bomba de água) ou microondas longe do intercomunicador e/ou da unidade de resposta.
Gravação não funciona	Sem cartão SD	Insira um cartão SD na respectiva ranhura
	Cartão SD Bloqueado	Desbloqueie o cartão SD
	Definições incorrectas	Defina a gravação de visitas para “ON”, consulte a página 11 para mais informações

Começar a Utilizar

Passo 1: Conhecer a Ligação do Sistema



Insira 6 pilhas "AA" 1,5 V

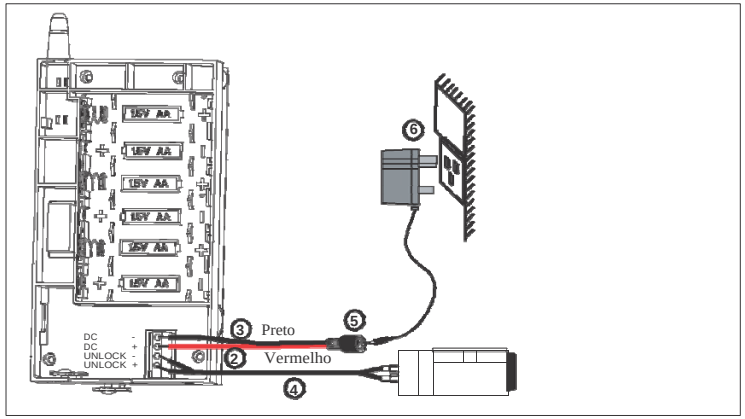
I. Modo de Pilha Seca

1. Insira 6* Pilhas "AA", tendo em atenção a polaridade.
2. O indicador LED verdes acende-se durante 5 segundos e depois apaga-se.
3. O intercomunicador está pronto a utilizar

⚠ Bateria insuficiente poderá causar o mau funcionamento do sistema, substitua as pilhas atempadamente

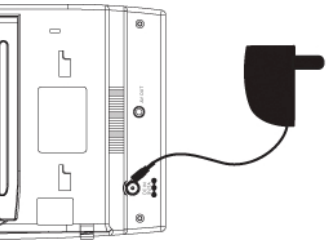
⚠ No modo de bateria, prima o botão de chamada para reactivar o sistema antes de qualquer outra operação.

II. Ligação do Intercomunicador a CC



1. Abra a placa traseira do intercomunicador.
2. Ligue o cabo de ligação (Vermelho) à placa de terminais com o símbolo "LINE+" no intercomunicador.
3. Ligue o cabo de ligação (Preto) à placa de terminais com o símbolo "LINE-" no intercomunicador.
4. O intercomunicador pode ser ligado a todos os sistemas de fecho de porta com 2 fios, ligando o transformador à placa de terminais (UNLOCK).
5. Ligue o adaptador de corrente (CC) 15V 1.5A DC ao conector DC IN do intercomunicador
6. Ligue o adaptador de CC a uma tomada.

III Ligação da Unidade de Resposta a CC



① Ligue o cabo de electricidade ao conector DC IN da unidade de resposta e depois ligue o respectivo adaptador de corrente à tomada.

② Prima o [Botão de Energia] para ligar a Unidade de Resposta

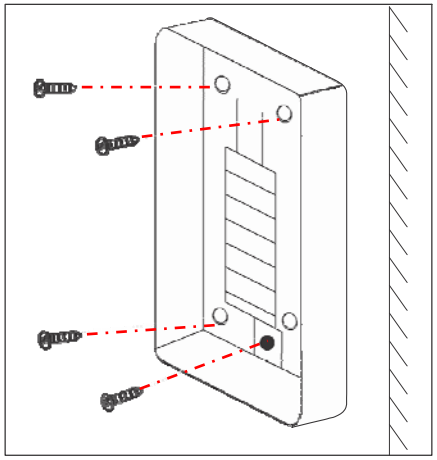
⚠ O processo de carga da bateria Lítio integrada começa automaticamente ao ligar o dispositivo à corrente. Para obter a capacidade máxima, carregue a bateria durante 8 horas antes de utilizar a unidade de resposta sem o carregador para utilização portátil.

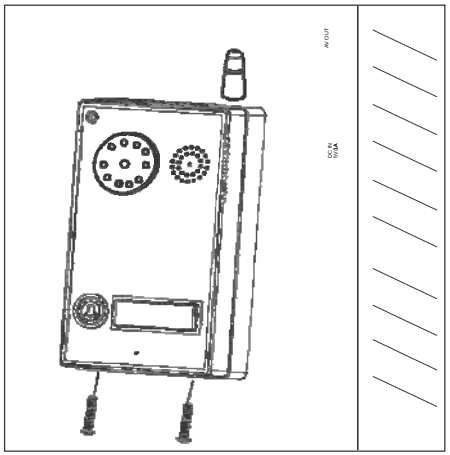
⚠ Quando a luz do [Indicador de Bateria] fica vermelha, ligue o adaptador de corrente para carregar a bateria..

Conhecer a Instalação do Intercomunicador

Antes de instalar o intercomunicador, certifique-se que as unidades estão a funcionar correctamente, escolha um local seco e com boa ventilação, sem excesso de pó e vibrações. Evite colocar o intercomunicador em superfícies de metal ou cimento reforçado e mantenha-o longe de prateleiras de metal, espelhos, microondas e redes sem fios (WiFi) pois estas poderão reduzir a distância de funcionamento.

1). Retire os parafusos da base da caixa do intercomunicador e remova a placa traseira. Utilizando a placa traseira como guia, faça 4 orifícios adequados e instale a placa traseira na parede com as buchas e os parafusos fornecidos.
2). Instale o painel dianteiro na placa traseira utilizando os 2 parafusos fornecidos.





Recomenda-se que o intercomunicador seja instalado a, no mínimo, 1,6 metros do chão

Sobre a Tecnologia Digital Sem Fios

Esta secção fornece informações úteis para solucionar a maioria dos problemas que poderá encontrar. Esperamos que esta secção possa contribuir para uma configuração agradável.

Diagnóstico de problemas

Sobre o Sinal Digital Sem Fios 2.4 GHz

Esta inovadora solução digital sem fios integra a tecnologia de Saltos de Frequência (FHSS). Esta tecnologia reduz significativamente a interferência proveniente de outros dispositivos que utilizem a mesma radiofrequência (2,4GHz), p. ex., WIFI, Bluetooh, Zigbee, telefone sem fios, etc. Pode, agora, desfrutar de uma maior qualidade de vigilância sem fios sem o incómodo das imagens intermitentes e com ruído. No entanto, pode haver, esporadicamente, sinais mais fracos (imagens atrasadas ou paradas), consoante o ambiente em que o sistema está instalado.
De acordo com o parágrafo 15.247 das normas da CFC e da norma (EN) 300 328 do ETSI, deverão ser suportados sinais áudio/vídeo transmitidos no espaço de 150 metros (500 pés) na linha do sinal. Contudo, não é prática comum fazer uma instalação na linha do sinal. Os factores que podem afectar a transmissão incluem microondas ou outras ondas electromagnéticas de alta frequência. Não deverão haver paredes de cimento largas, estruturas de metal som grandes dimensões e mobílias metálicas nas proximidades do intercomunicador ou da unidade de resposta. A água cria um obstáculo e não deverá estar próxima. Pessoas a passar poderão causar a instabilidade da qualidade do sinal.

Como melhorar a qualidade do sinal sem fios?

Se possível, remova os obstáculos existentes entre o intercomunicador e a unidade de resposta que poderão reflectir o sinal. Estes poderão incluir mobílias, compartimentos, e paredes. Se achar que o sinal sem fios não tem qualidade suficiente, coloque a unidade de resposta num ângulo diferente ou reajuste a posição para tentar melhorar. Ou, então, aproxime o intercomunicador da unidade de resposta.

Porquê a Compressão de Imagens?

De forma a proporcionar um serviço sem fios privado e sem interferências, esta solução digital sem fios funciona numa banda de saltos de frequência estreita de 2Mb. Distinto do tradicional sinal analógico de 2,4GHz, este sinal digital sem fios é comprimido e apresentado no formato JPEG animado (MJPEG). Ao digitalizar e comprimir os dados analógicos não processados, a largura da banda é utilizada de forma mais eficaz e segura. Em resultado, poderá observar uma linha de imagem indentada num monitor de maiores dimensões ou num ecrã plasma.

3. TV Format

Utilize ◀▶ para seleccionar o sistema de televisão entre NTSC e PAL.

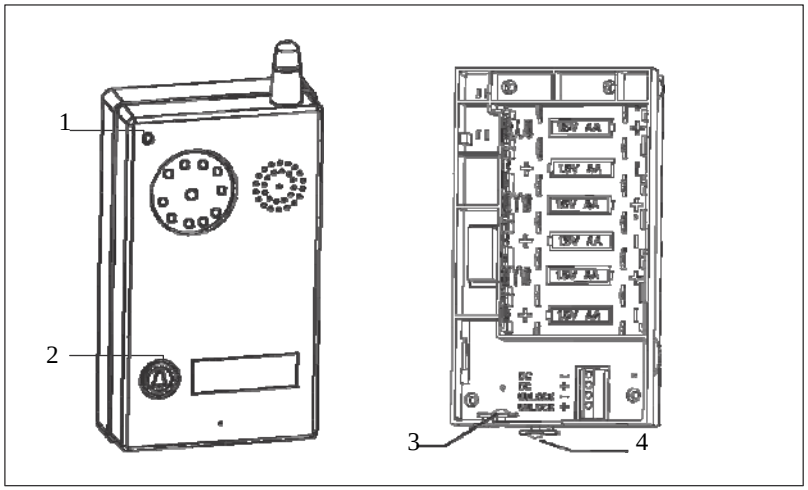
⚠ A alteração do sistema de televisão poderá afectar a escala da imagem apresentada, defina o sistema que corresponde à sua televisão, utilize com prudência.

4. Factory Default

Prima (OK) para aceder a [factory default], prima (OK).

Passo 2: Funcionamento Básico

I. Conhecer os Botões e Indicadores de Função do Intercomunicador



1. Indicador de Energia/Bateria
No modo de bateria
LED Verde = Ligado; O indicador LED verde acende-se durante cinco segundos quando as pilhas são instaladas e depois apaga-se
LED Vermelho = Pouca bateria; substitua as pilhas atempadamente.
No modo CC
LED Verde = Ligado; O indicador LED verde acende-se durante cinco segundos e depois pisca uma vez por minuto.

2. Botão de chamada
Prima para tocar a campainha, a unidade de resposta será activada
Se não houver resposta, o sistema desliga-se automaticamente após 1 minutos. O sistema desliga-se automaticamente 3 segundos depois de cada comunicação. Se não houver resposta, o sistema desliga-se.

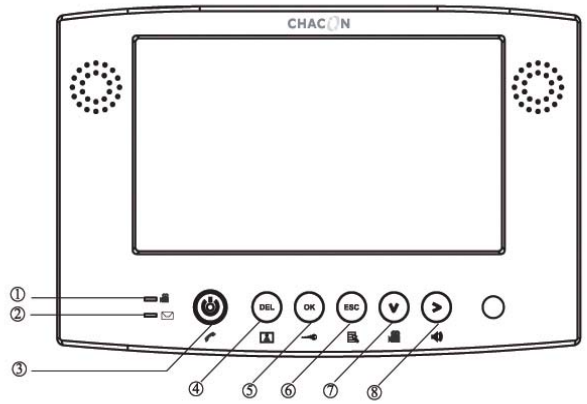
⚠ O tempo máximo de comunicação é de 5 minutos

3. Sincronização
Prima para sincronizar a unidade de resposta, consulte a secção [Configuração da Câmara – sincronização] na página 10 para mais informações.

4. Restauro
Prima para reiniciar o intercomunicador

⚠ Não recomendamos que utilize este botão excepto se o sistema sofrer uma avaria

II. Conhecer os Botões e Indicadores de Função da Unidade de Resposta



1 Indicador de gravação Vermelho (intermitente 3x/sec)

2 Indicador de vermelho de mensagens não lidas. (sempre)

3 Pressione para ligar , para manter fora do 3 segundo empurrado.
Modo de Visitante: Resposta à Unidade exterior.

4 Stand by mode : amostra Apenas a imagem.
⚠ Não disponível no modo bateria.
No menu: remover o vídeo.

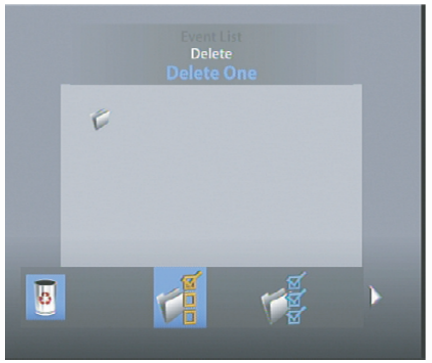
5 No menu: CONFIRMADO MUDANÇAS.
Na visita: abre a porta.
⚠ Ele opera em modo de bateria.

6 No menu RETURN / EXIT.
No modo ativo: ENTRAR NO MENU.
⚠ Após 1 minuto de inatividade, a tela volta em modo de espera.
⚠ O sistema de menu automaticamente após um minuto de inatividade.

7 No menu, o cursor para baixo.
Na visita maneira, start / stop gravação manual.
⚠ Função não disponível se nenhum cartão SD.

8 No menu, vá para a direita.
No modo de ver, aumentar o volume.

C. Lista de Eventos



No modo de visualização

Prima OK para aceder à pasta das gravações: prima novamente OK para reproduzir o ficheiro ou colocar em pausa

No modo de reprodução: prima ▶ para avançar rapidamente com a velocidade 2x 4x 8x 16x.

prima ◀ para recuar rapidamente com a velocidade 2x 4x 8x. prima ESC para sair.

a) Prima DEL para aceder ao modo de eliminação b) Utilize ◀▶ para eliminar o ficheiro seleccionado ou todos os ficheiros

c) Prima OK e seleccione o ícone, depois prima OK para eliminar.

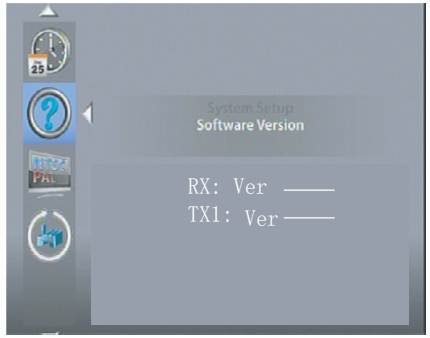
⚠ O ficheiro gravado manualmente vai ser guardado a cada 10 minutos se o tempo de gravação exceder os 10 minutos.

D. Configuração do Sistema

1. Time Setting

Prima ▶ para seleccionar o item pretendido:
Year/Month/Day/Hours/Minutes
Prima ▲▼ para alterar o Relógio do Sistema, prima OK para confirmar as definições.

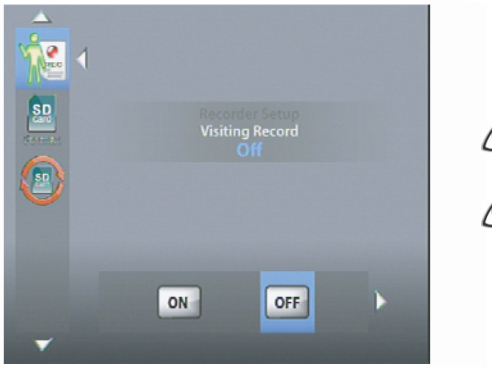
2. Software Version



Apresenta a versão do sistema da unidade de resposta e do intercomunicador

B. Configuração do gravador

1. Visiting Record



Utilize ◄► para definir [Visiting Record] como ON / OFF

⚠ Se não houver resposta, a unidade de resposta vai gravar durante 1 minuto e depois o ecrã desliga-se automaticamente

⚠ A duração máxima de gravação de cada comunicação é 5 minutos

2. SD Card Format

Prima OK para aceder a [SD Card Format]
Seleccione ▣ e prima OK para formatar.

⚠ Na primeira utilização, é vivamente recomendado que formate o cartão SD.

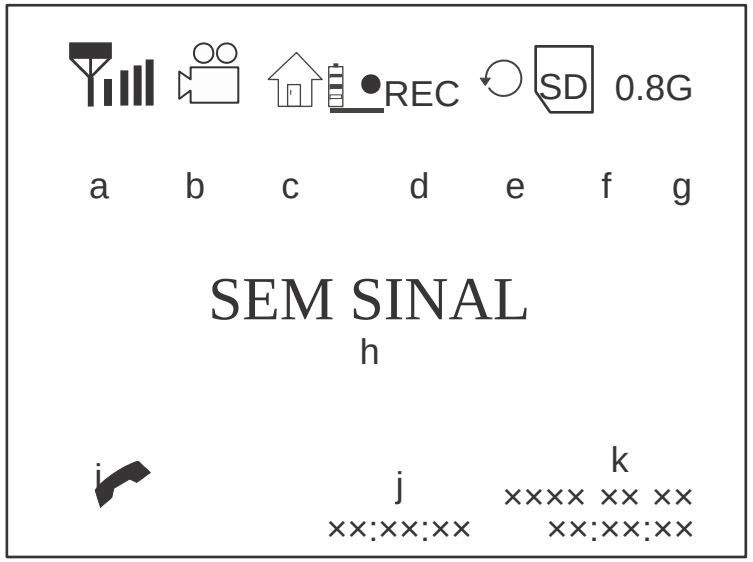
⚠ Certifique-se que o cartão SD está desbloqueado.

3. SD Card Overwrite

Utilize◄ ► para seleccionar On/Off, prima OK para guardar e sair

Passo 3: Funcionamento Avançado

I. Conhecer os Ícones do Ecrã



a Indicador de sinal
b Indicador de Gravação de Visita (Ligado)
c Indicador da Bateria do Intercomunicador
Bateria Cheia (Amarelo)
Pouca Bateria (Vermelho/Intermitente)
d Indicador de Gravação (intermitente)
e ⊘---Sem cartão SD
Full---Cartão SD cheio
Err---Erro do cartão SD
🔒---Cartão SD bloqueado
⟲---Substituição no cartão SD (Activada)
f Indicador do Cartão SD
g Indicador de Espaço Livre do Cartão SD
h Indicador de ausência de sinal
i Indicador de resposta
j Duração da gravação
k Hora do sistema

II. Conhecer o Menu Principal

A. Camera Setup

Luminosidade da câmara
Sincronização

B. Recorder Setup

Gravação de visita
Formatar o cartão SD
Substituição no cartão SD

C. Event List

O ficheiro gravado vai ser guardado numa pasta com a data da gravação.

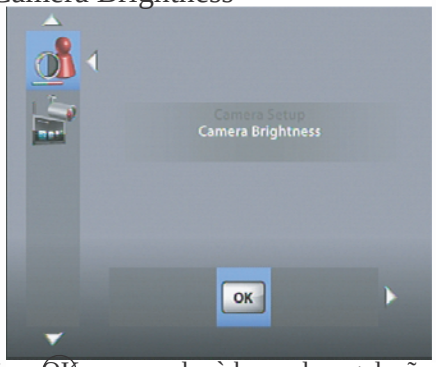
D. System Setup

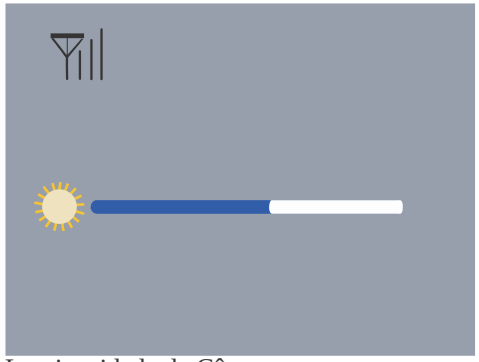
Definição da hora
Versão do software
Formato da televisão
Definições da fábrica

III. Conhecer o Submenu

A. Configuração da câmara

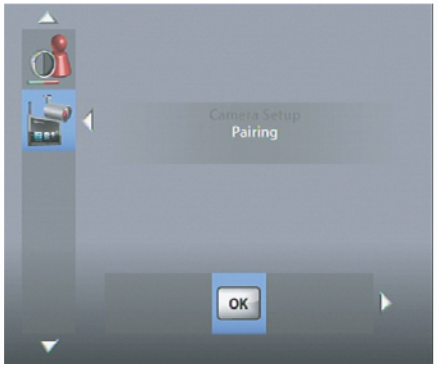
1. Camera Brightness





prima OK para aceder à barra de regulação da Luminosidade da Câmara
Prima ◄► Para regular a Luminosidade, prima OK para confirmar e sair.

2. Pairing



Prima OK para aceder ao menu de Sincronização
Depois prima OK ,o sistema vai entrar em contagem decrescente a partir de 60 segundos. Prima a tecla de sincronização do intercomunicador no espaço de 60 segundos. Assim que a sincronização ficar concluída, vai apresentar a imagem transmitida pelo intercomunicador.